GO NAGAI PRESENTS

CUTIE HONEY '21

5

Pubblico
Maturo

d/books

PROGETTO ALESSANDRIA

1978

CUTIE HONEY '21 volume 5

Manga - Fumetto Giapponese

Testi di: Go Nagai & dynamic productions
Disegni di: Go Nagai & dynamic productions

SENSO DI LETTURA GIAPPONESE

Progetto Alessandria nasce dall'esempio di numerosi gruppi e persone della rete con lo scopo di salvaguardare le opere fumettistiche realizzandone versioni digitali di facile e sicura conservazione per decenni, nonchè per rendere possibile la loro lettura tramite i nuovi apparecchi elettronici come tabletPC, Ebook Reader, Palmari, ecc.

La consultazione e la lettura di questo fumetto è lecito (almeno moralmente) solo nel caso possediate l'originale versione cartacea, o nel caso in cui il fumetto sia ormai esaurito come numero arretrato o non più recuperabile per la chiusura della casa editrice.

Il gusto di leggere un fumetto su carta è insostituibile, sostenete quindi le case editrici e i loro sforzi comprando i loro prodotti.

Qualora uscisse una versione digitale UFFICIALE siete pregati di cancellare questo file.

Grazie.

Questo file è stato realizzato senza alcuno scopo di lucro ed esclusivamente per uso personale.
La sua vendita in qualsiasi forma è vietata e illegale.

Scan & Edit by D.D.T.

GO NAGAI PRESENTS

CUTIE HONEY '21

5

Pubblico Maturo

d/books

GO NAGAI PRESENTS CUTIE HONEY '21 5

GOOO
OOOO
OOOO
OOOO

ISBN 4-902751-19-4
9 784902 751192
DBK-04120205

DYNAMIC

d/books

4,90 EUR

©2002 Go Nagai / Dynamic Planning Inc.
This Edition: ©2005 Go Nagai / Dynamic Planning.
Published by d/visual incorporated, tokyo,
under exclusive license.
Printed in Taiwan by authority of
d/visual incorporated, taipei.
All rights reserved, 2005.

GO NAGAI PRESENTS

CUTIE HONEY '21

VOLUME

5

d/books

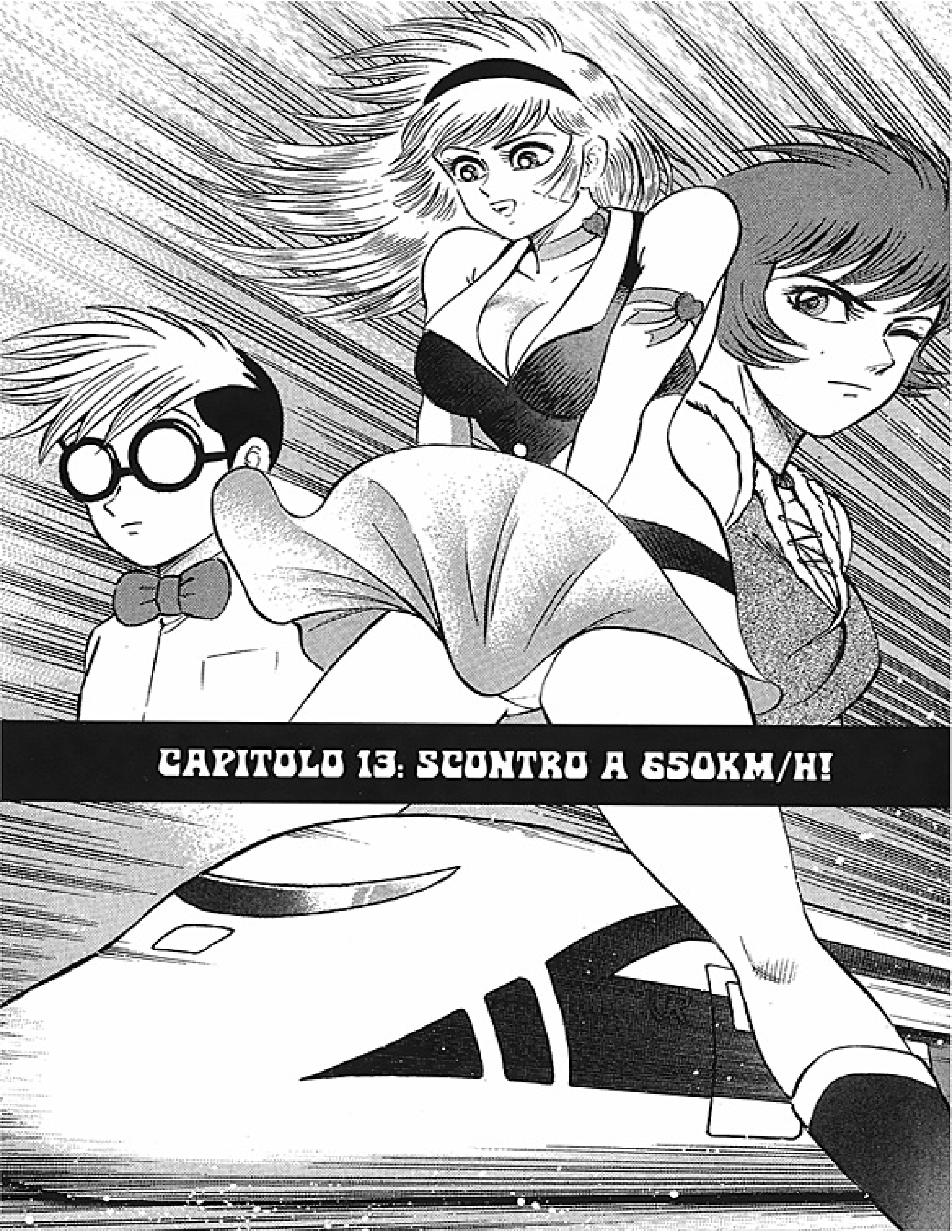
go nagai presents
CUTIE HONEY '21

storia & disegni: go nagai & dynamic productions
© 2002 go nagai / dynamic planning inc.
this edition: © 2004 go nagai / dynamic planning inc.
under exclusive license to d/visual incorporated
traduzione italiana: federico colpi (d/visual tokyo)
impaginazione e lettering: kazuhiko murata + naoya otsuka (d/visual tokyo)
chiyori sugimura (cheeky art house)
progetto grafico e copertine: federico colpi (d/visual tokyo)
elaborazione grafica: adam doolan (designlogic australia)
scansioni e supervisione stampa: alan lee (d/visual taipei)

una produzione di
d/visual incorporated
takadanobaba 1-25-34, shinjuku ku
169-0075 tokyo, giappone.
stampato a taiwan da d/visual taipei
per d/visual incorporated, tokyo. tutti i diritti riservati.
distribuzione in italia: d/fusion srl, via s. antonio 27, marostica, vicenza

www.d-world.jp

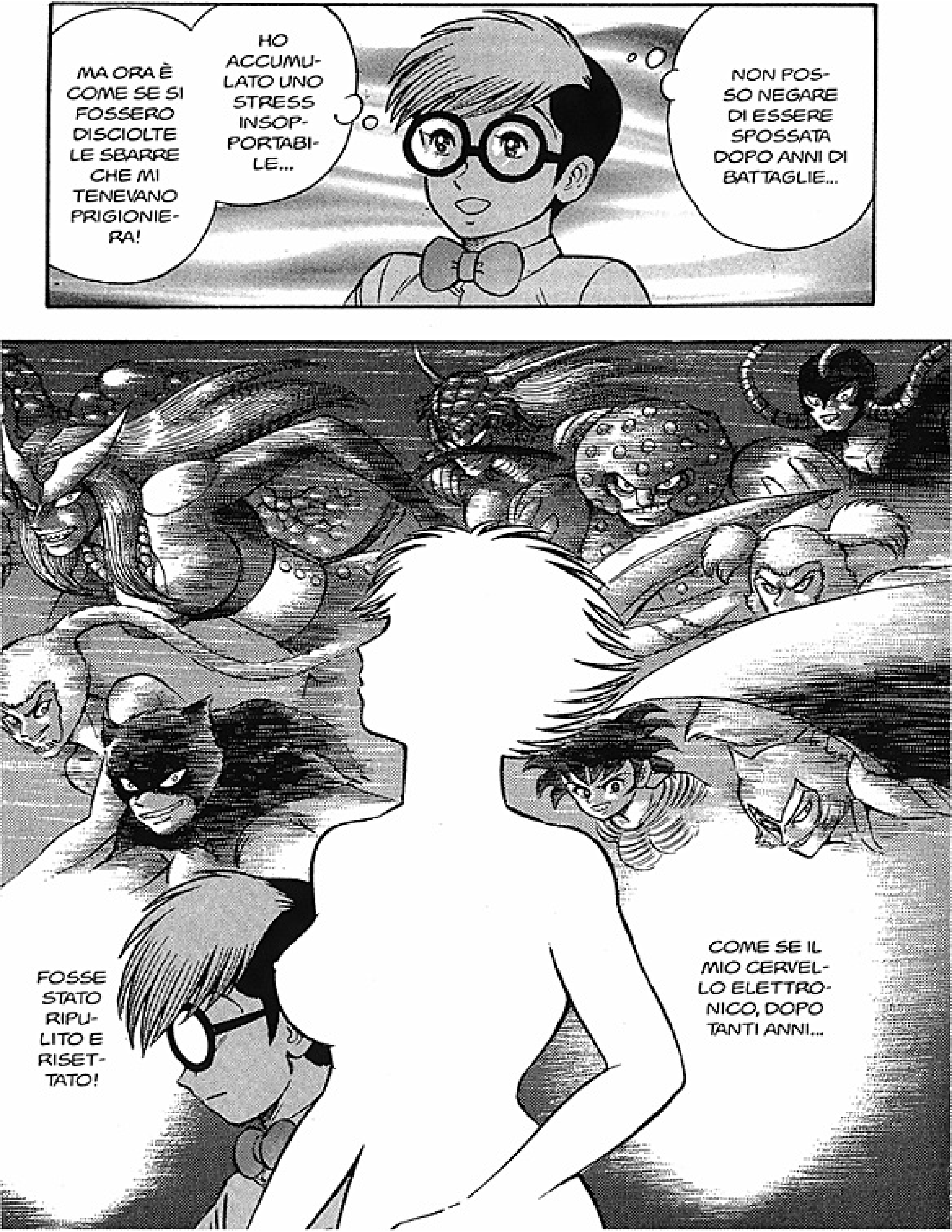
d/books


CAPITOLO 13: SCONTRO A 650KM/H!

COME SEI ALLEGRO, OGGI!
SUL SE-RIO?
EH EH!
È TUT-TA LA MATTI-NA CHE CAN-TICCHI!
TI SEI DIVERTITO MENTRE IO NON C'ERO??
EH EH EH
SI FIGURI!
SONO SOLO FELICE DI ESSERE RIUSCITO A RI-POSARMI CON CALMA!

AH, COME IMMAGINAVO!
NON È SUCCESSO PROPRIO NIENTE!!
COSA VUOLE INSINUARE??
DAVVERO?? UHM, NON MI CONVINCI!
POSSIBILE CHE IO SIA TANTO CAMBIATA DOPO L'INCONTRO CON QUELLA RAGAZZA??
IO HO UN SESTO SENSO PER CERTE COSE!!
MA CHE DIAVOLO DICE!

NON SONO RIUSCITA AD OPPORLE LA MINIMA RESISTENZA...
MI È SEMBRATO DI ESSERE AVVOLTA IN UN SOGNO! È LA PRIMA VOLTA CHE HO GODUTO COSÌ TANTO IN VITA MIA!
ALLORA PUÒ ESSERE VERO CHE SONO CAMBIATA, COME DICE IL CAPO?!

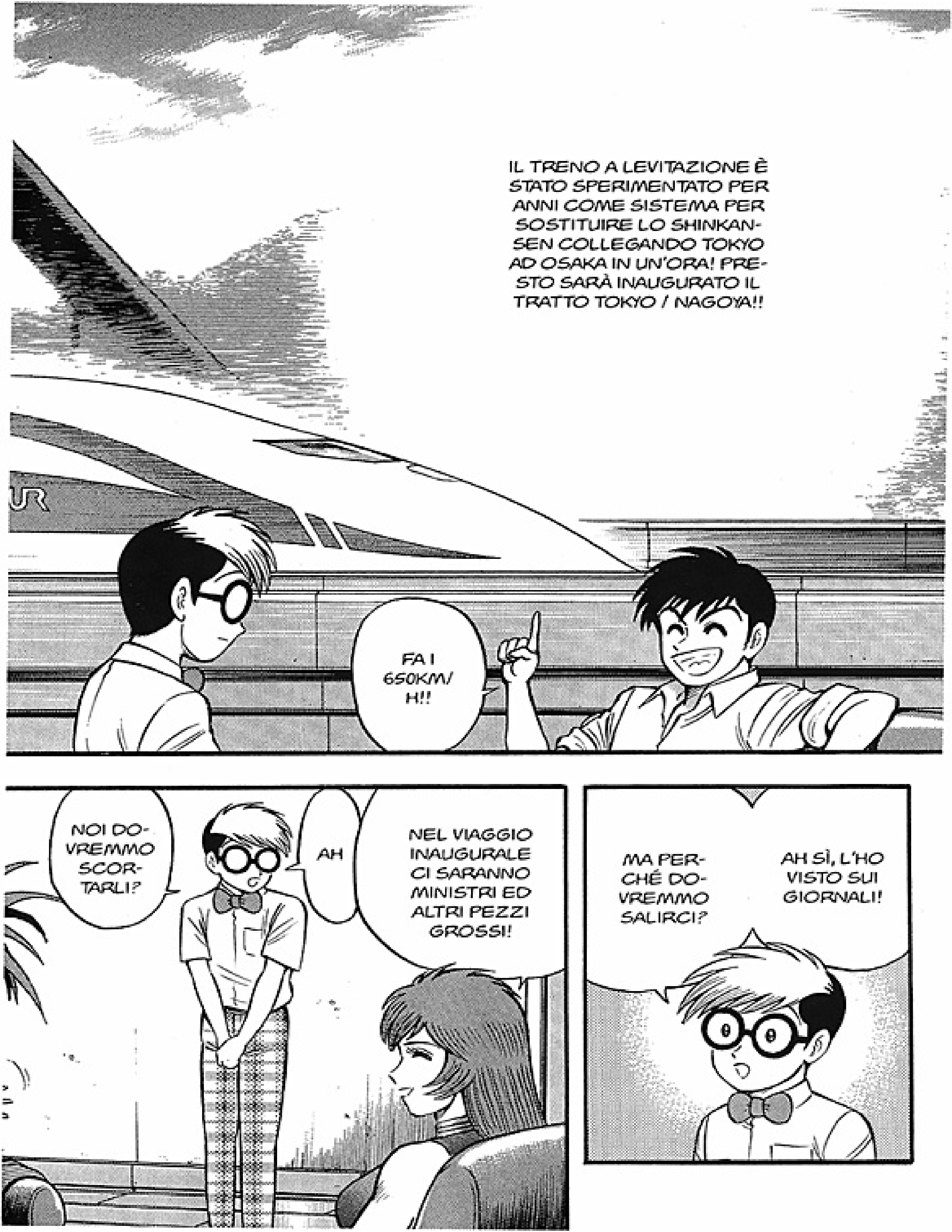

NON POSSO NEGARE DI ESSERE SPOSSATA DOPO ANNI DI BATTAGLIE...
HO ACCUMULATO UNO STRESS INSOPPORTABILE...
MA ORA È COME SE SI FOSSERO DISCIOLTE LE SBARRE CHE MI TENEVANO PRIGIONIERA!
COME SE IL MIO CERVELLO ELETTRONICO, DOPO TANTI ANNI...
FOSSE STATO RIPULITO E RISETTATO!

CHI POTRÀ ESSERE QUELLA RAGAZZA CHE SI CHIAMA KISARAGI COME ME??
CHI SARÀ??
AH AH, CHE BELLO!!
DAVVERO??
AH AH!
EH?
KYU-CHAN, VIENI UN PO' QUI!
SENTI QUESTA!
CHE SUCCEDE?
AH, TODOROKI! C'È ANCHE LEI??
KYUCHAN, ABBIAMO UNA SORPRESA!
VERO?
EH EH EH!

* IL FAMOSO TRENO PALLOTTOLA GIAPPONESE

M'È SEMPRE PIACIUTO ESSERE LA PRIMA A SPERI-MENTARE LE COSE!!
SE POI ANCHE MI PAGANO PER FARLO NON POSSO CHE ESSERE FELICE!
CAPO, SEMBRA CHE SI SIA PRE-PARATA AD UNA SCAMPAGNATA, MA SARÀ UN VIAGGIO DI SOLI 40 MINUTI!!
PIÙ O MENO! CHE TE NE SEM-BRA??

IL TRENO A LEVITAZIONE È STATO SPERIMENTATO PER ANNI COME SISTEMA PER SOSTITUIRE LO SHINKAN-SEN COLLEGANDO TOKYO AD OSAKA IN UN'ORA! PRE-STO SARÀ INAUGURATO IL TRATTO TOKYO / NAGOYA!!
FA I 650KM/H!!
AH SÌ, L'HO VISTO SUI GIORNALI!
MA PERCHÉ DOVREMMO SALIRCI?
NEL VIAGGIO INAUGURALE CI SARANNO MINISTRI ED ALTRI PEZZI GROSSI!
AH
NOI DOVREMMO SCORTARLI?


IL TRENO A LEVITAZIONE È STATO SPERIMENTATO PER ANNI COME SISTEMA PER SOSTITUIRE LO SHINKAN-SEN COLLEGANDO TOKYO AD OSAKA IN UN'ORA! PRE-STO SARÀ INAUGURATO IL TRATTO TOKYO / NAGOYA!!
FA I 650KM/H!!
AH SÌ, L'HO VISTO SUI GIORNALI!
MA PERCHÉ DOVREMMO SALIRCI?
NEL VIAGGIO INAUGURALE CI SARANNO MINISTRI ED ALTRI PEZZI GROSSI!
AH
NOI DOVREMMO SCORTARLI?

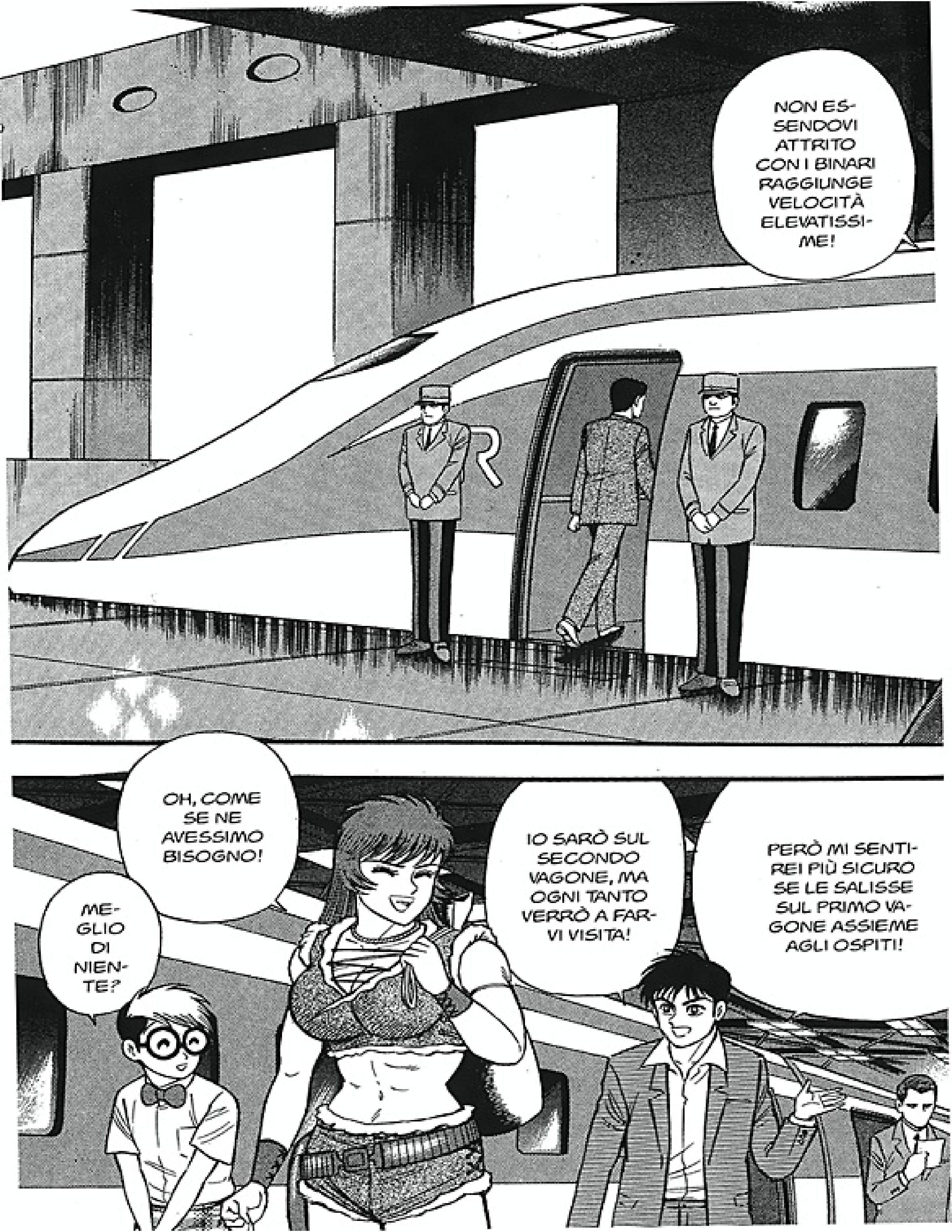
M'È SEMPRE PIACIUTO ESSERE LA PRIMA A SPERIMENTARE LE COSE!!
SE POI ANCHE MI PAGANO PER FARLO NON POSSO CHE ESSERE FELICE!
CAPO, SEMBRA CHE SI SIA PREPARATA AD UNA SCAMPAGNATA, MA SARÀ UN VIAGGIO DI SOLI 40 MINUTI!!
PIÙ O MENO! CHE TE NE SEMBRA??

A NAGOYA POTREMO COMPRARE DEI PRODOTTI LOCALI!!
ORMAI LI VENDONO ANCHE A TOKYO!
ANCHE CALCOLANDO L'ANDATA ED IL RITORNO SONO 80 MINUTI!
NON VEDO PERCHÉ ESSERE TANTO ECCITATAI!
NON HAI VOGLIA DI VENIRE??
NO, MA NON SONO CONVINTO!
SEMBRA UN INCARICO SEMPLICISSIMO, MA NON VORREI CHE NASCONDESSE QUALCOSA!
TODOROKI NON HA DETTO NIENTE, PERÒ...
...SE FOSSE ARRIVATA QUALCHE MINACCIA?
MA CHE FESSERIE DICI??
E POI
SE COSÌ FOSSE, IL NOSTRO INCARICO SAREBBE ANCOR PIÙ INTERESSANTE!
CI DIVERTIAMO, MANGIAMO, CI PAGANO ED ABBIAMO ANCHE UN PO' DI SUSPENSE!
MAH...
LEI È SEMPRE TROPPO OTTIMISTA!

TODOROKI CI NASCONDE QUALCOSA...
NON VORREI CHE I TUOI SOSPETTI FOSSERO GIUSTI!
HAI RAGIONE
QUESTA È L'ENTRATA AL BINARIO... È PIENO DI POLIZIOTTI!!
LA STAVO ASPETTANDO!
SEIKO!
ALLORA?!
SE NASCONDI QUALCOSA TI CONVIENE DIRLO SUBITO!!
AH AH AH
CI SEI VENUTO INCONTRO?? GRAZIE!
PREGO, PREGO!!

AVEVA PROPRIO RAGIONE KYUCHAN!
UHMM
EHM... ABBIAMO RICEVUTO UNA LETTERINA... MA È SICURAMENTE UNO SCHERZO!
Non Permetterò Che La Vostra Tecnologia Si Evolva!
Panther Claw
PANTHER CLAW!

SOLO NOI E POCHI ALTRI CONOSCIAMO PANTHER CLAW...
NON È UNO SCHERZO!!
GIÀ!
PENSA ANCHE LEI COSÌ??
CHE SIA PERICOLOSO?
ANCHE IL TRACCIATO È STATO CONTROLLATO PIÙ VOLTE!
PERÒ NON POSSIAMO ESCLUDERE NESSUNA EVENTUALITÀ!!
CHI CI SARÀ OGGI SUL TRENO?
SOLO PERSONE CONOSCIUTE, NESSUN SOSPETTO!



NON ES-SENDOVI ATTRITO CON I BINARI RAGGIUNGE VELOCITÀ ELEVATISSI-ME!
OH, COME SE NE AVESSIMO BISOGNO!
MEGLIO DI NIENTE?
IO SARÒ SUL SECONDO VAGONE, MA OGNI TANTO VERRÒ A FARVI VISITA!
PERÒ MI SENTIREI PIÙ SICURO SE LE SALISSE SUL PRIMO VAGONE ASSIEME AGLI OSPITI!

QUESTO È IL FAMOSO TRENO A LEVITAZIONE!
OH!
COM'È BELLO!!
CORRE SOLLEVATO DAI BINARI PER EFFETTO DI UN CAMPO MAGNETICO
È UN VIAGGIO SPERIMENTALE, PERCIÒ CI SONO SOLO DUE VAGONI
IL TRENO VERO E PROPRIO NE AVRÀ CINQUE O SEI
ANDIAMO??
IL SECONDO VAGONE È CARICO DI POLIZIOTTI...
GIUSTO IN CASO...

QUESTO È IL FAMOSO TRENO A LEVITAZIONE!
OH!
COM'È BELLO!!
CORRE SOLLEVATO DAI BINARI PER EFFETTO DI UN CAMPO MAGNETICO
È UN VIAGGIO SPERIMENTALE, PERCIÒ CI SONO SOLO DUE VAGONI
IL TRENO VERO E PROPRIO NE AVRÀ CINQUE O SEI
ANDIAMO??
IL SECONDO VAGONE È CARICO DI POLIZIOTTI...
GIUSTO IN CASO...

NON ESSENDOVI ATTRITO CON I BINARI RAGGIUNGE VELOCITÀ ELEVATISSIME!
PERÒ MI SENTIREI PIÙ SICURO SE LE SALISSE SUL PRIMO VAGONE ASSIEME AGLI OSPITI!
IO SARÒ SUL SECONDO VAGONE, MA OGNI TANTO VERRÒ A FARVI VISITA!
OH, COME SE NE AVESSIMO BISOGNO!
MEGLIO DI NIENTE?

CAPO, MOSTRI IL BIGLIETTO!
AH, HAI RAGIONE!
BENVENUTI SUL TRENO A LEVITAZIONE! VI AUGURO UN BUON VIAGGIO!
UN SEDILE PER LATO, GRANDE COME UNA POLTRONA!
KYU-CHAN, TU SIEDITI QUI!

CHE EMOZIONE, PERÒ!
GIÀ! 650 KM/H È UNA VELOCITÀ QUASI DA AEREO!!
E TUTTO SOLO PERCHÉ NON FA ATTRITO CON LE ROTAIE!
È COME VOLARE A RASO TERRA!!
COME VA, SEIKO??
TUTTO OK, TODOROKI!!
IL MINISTRO È UN PO' IN RITARDO
APPENA ARRIVERÀ PARTIREMO
NON STO PIÙ NELLA PELLE!!

CHE BELLO! NON SI SENTE NIENTE!
WOW!
EH?! COME MAI??
CI STIAMO MUOVENDO!
WOW! STIAMO AUMENTANDO DI VELOCITÀ!!
VADO UN ATTIMO DIETRO!
EPPURE IL MINISTRO NON DOVREBBE ANCORA ESSERE QUI!
MI SEMBRA IL MINIMO, PER UN POLIZIOTTO!
PER UN MINISTRO!!
MA PERCHÉ SI PREOCCUPA COSÌ TANTO!

SEMBRA CHE LE CASE ATTORNO STIANO VOLANDO!!
È VELOCISSIMO!!
UN PO' DI TENSIONE A ME NON DISPIACEREBBE!!
AH AH AH!
È BELLISSIMO! SPERIAMO CHE NON SUCCEDA NIENTE!
!?
NE PRENDO UN'ALTRA!
UHMMM! CI VOLEVA UNA BIRRA!!

CHI PUÒ ESSERE??
CHE VADA BENE RISPONDERE QUI?*
SÌ? TODOROKI??
CHE SUCCEDE??
ANCORA TODOROKI?? MA NON LA FINISCE MAI??
* IN GIAPPONE SOLO I CAFONI PARLANO AL CELLULARE IN TRENO
ASCOLTA SENZA MOSTRARE REAZIONI CHE PREOCCUPINO LE PERSONE ATTORNO!
C'È SOLO UN VAGONE!!
COSA??
È SUCCESSO QUALCOSA!
IL SECONDO VAGONE CON I POLIZIOTTI NON C'È!!

CHE SUCCEDE, KYU-CHAN?
.....
SUL VAGONE DI TESTA CI SIAMO SOLO NOI DI ARMATI!
NON SI PUÒ NEPPURE COMUNICARE CON L'ESTERNO!
LA LETTERA DI PANTHER CLAW NON ERA UNO SCHERZO!!

!
SIGNORE E SIGNORI...
BENVENUTI A BORDO DI QUESTO TRENO A LEVITAZIONE MAGNETICA IN VIAGGIO TRA TOKYO E NAGOYA
ANDREMO AUMENTANDO PROGRESSIVAMENTE LA NOSTRA VELOCITÀ E...

AH!
UN AT-TACCO??
DOB-BIAMO MUO-VERCI SENZA INSO-SPET-TIRE GLI ALTRI PASSEG-GERI!
CRE-DO SIA MEGLIO INFOR-MARE ANCHE IL CAPO-TRENO!
GIÀ!
ANDIA-MO!

UN ATTACCO??
DOBBIAMO MUOVERCI SENZA INSOSPETTIRE GLI ALTRI PASSEGGERI!
CREDO SIA MEGLIO INFORMARE ANCHE IL CAPOTRENO!
GIÀ!
ANDIAMO!
AH!

SIGNORE E SIGNORI...
!
BENVENUTI A BORDO DI QUESTO TRENO A LEVITAZIONE MAGNETICA IN VIAGGIO TRA TOKYO E NAGOYA
ANDREMO AUMENTANDO PROGRESSIVAMENTE LA NOSTRA VELOCITÀ E...

KYUCHAN!

SIGNO-RINA! STA BENE??
SIAMO DELLA POLIZIA! RESTATE CALMI AI VOSTRI POSTI!!
KYU-CHAN! CHE SUCCE-DE??
TODO-ROKI! UNA BOM-BA!!

TODO-ROKI!
LA BOMBA ERA NELLA CABINA!
TAPPATI LA BOCCA E SBRIGATI!!
AAAHH!!

UNA BOM-BA?!
CREDO CHE SIA UNA BOMBA A MANO, O COMUNQUE QUALCOSA DI PICCO-LO...
PERÒ
L'HO-STESS È FERITA!
IO VADO NELLA CABINA! TU CO-PRIMI LE SPALLE!!
ゴホゴホ
SEIKO, ASPET-TI!! VADO IO! NON POSSO PERMET-TERE CHE UN CIVILE...

UNA BOMBA?!
CREDO CHE SIA UNA BOMBA A MANO, O COMUNQUE QUALCOSA DI PICCOLO...
PERÒ
L'HOSTESS È FERITA!
IO VADO NELLA CABINA! TU COPRIMI LE SPALLE!!
ゴボゴボ
SEIKO, ASPETTI!! VADO IO! NON POSSO PERMETTERE CHE UN CIVILE...

TODO-
ROKI!
LA BOM-
BA ERA
NELLA
CABINA!
TAPPATI
LA BOCCA
E SBRI-
GATI!!
AAAAHH!!

WAARGH!
MA CHE DIAVOLO...!!
UNA BOMBA UMANA!!
HANNO FATTO INGHIOTTIRE AL PILOTA UNA MINI-BOMBA!!
CHE ORRORE...
MA CHI POTREBBE FARE COSE SIMILI?!
CREDO CHE GLIEL'ABBIANO MESCOLATA AL PRANZO...
CAPO!
KYU-CHAN, È MEGLIO CHE NON GUARDI!

LA BOM-BA HA DI-STRUT-TO IL PANNEL-LO!
I CO-MANDI SONO A PEZZI!!
HAI RA-GIO-NE!
PIUTTO-STO, DOB-BIAMO FERMARE IL TRENO!!
NON SI PREOC-CUPI!
GUR-GLE
NON SIAMO IN GRADO DI CONTROL-LARLO!!
PERÒ LA VELOCITÀ CONTI-NUA AD AUMEN-TARE!!
EH?!

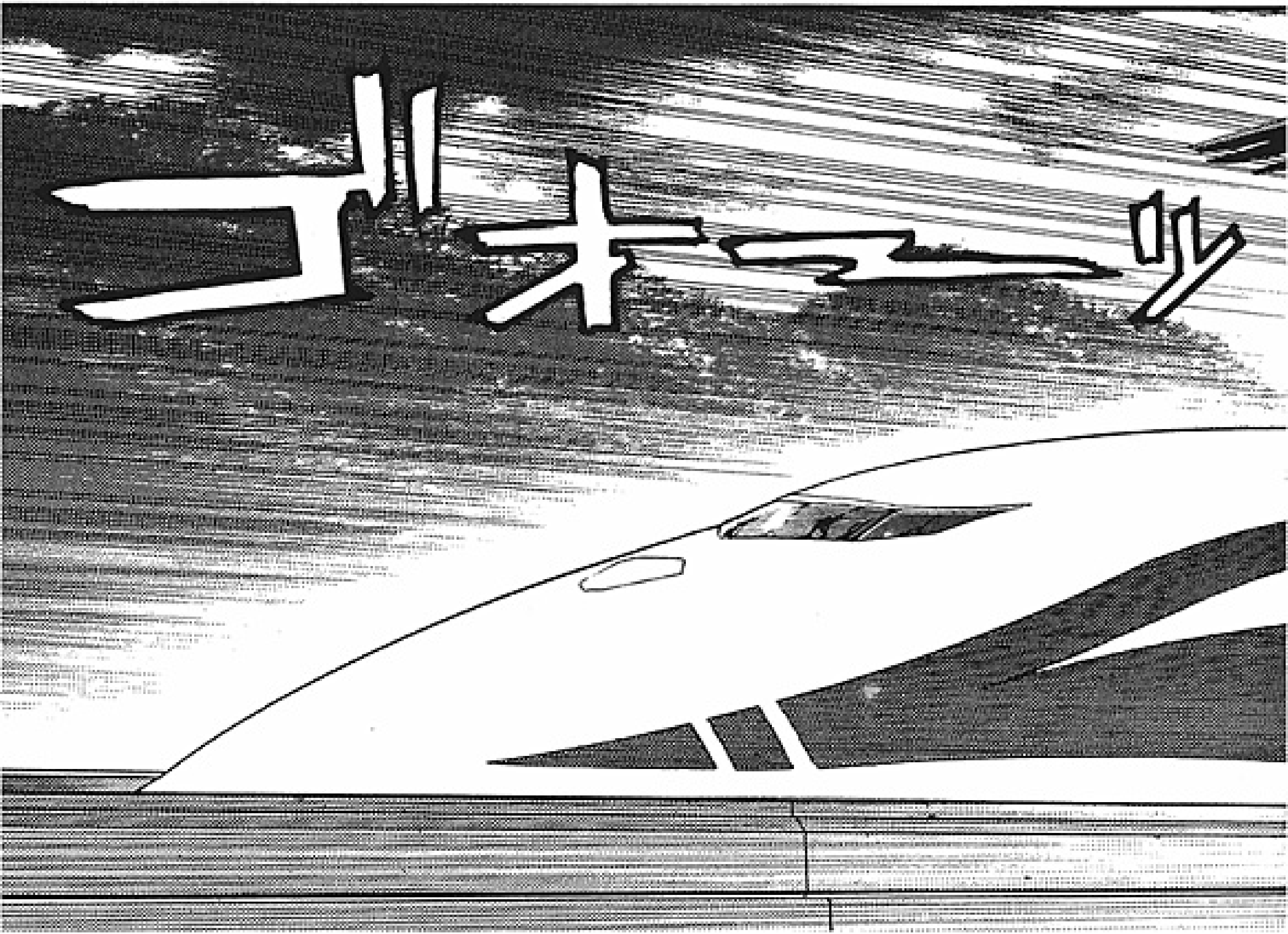
MALEDIZIONE!! TI FACCIO RAGIONARE IO!!
URK!!
SI FERMI! NON OTTERRÀ NULLA! ED IN PIÙ...
LE PALLOTTOLE RIMBALZANO VERSO DI NOI!
TODOROKI! NON C'È UN SISTEMA PER FERMARLO??
SICURAMENTE ALLA STAZIONE DI TOKYO AVRANNO CAPITO CHE C'È UNA SITUAZIONE D'EMERGENZA!
POSSANO COMANDARLO A DISTANZA, SE IL COMPUTER È ANCORA INTATTO!!
CREDO CHE...

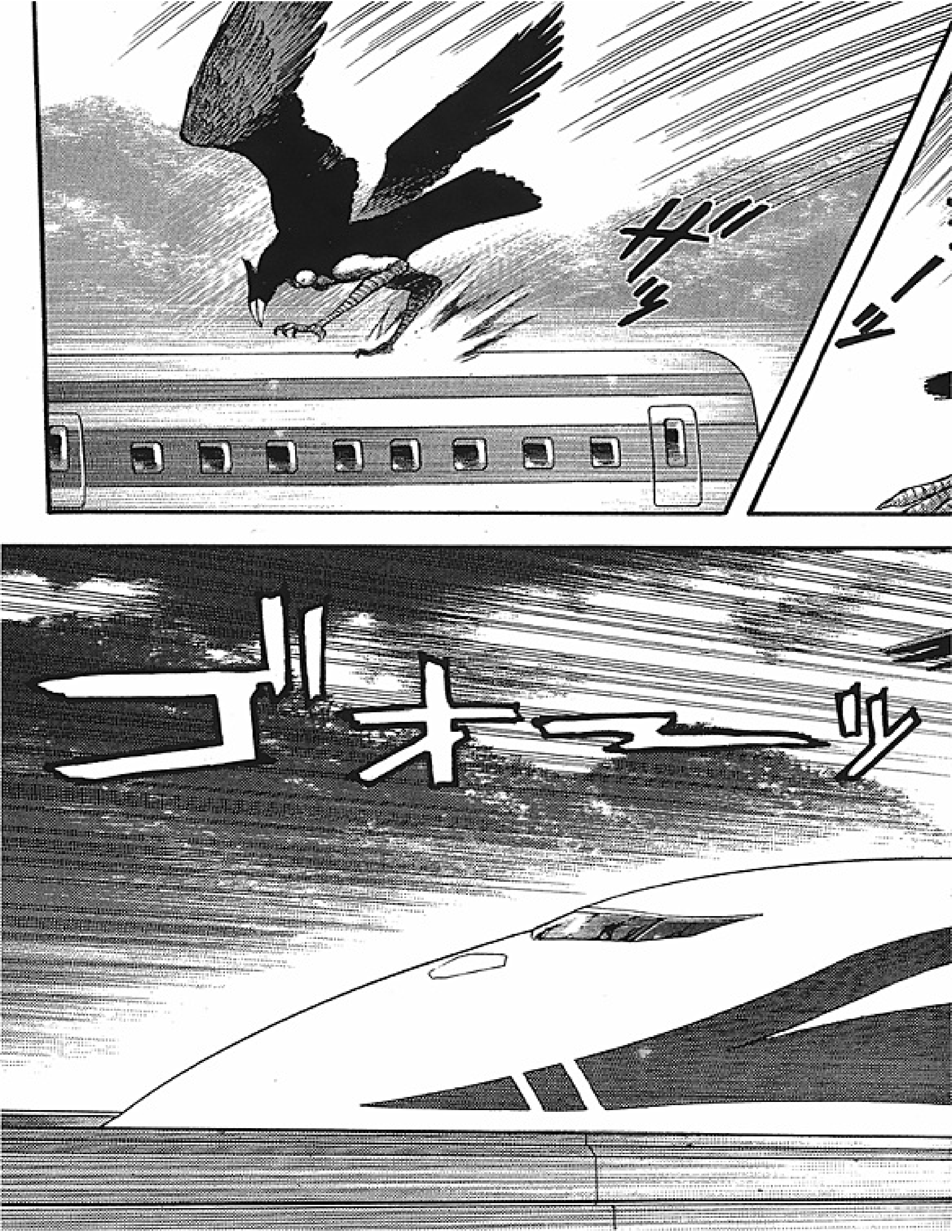
QUESTO TRENO CONTINUEREBBE AD AUMENTARE DI VELOCITÀ!
MA...
PERÒ TUTTE LE COMUNICAZIONI CON L'ESTERNO SONO INTERROTTE! PUÒ DARSI CHE A TOKYO NON SI SIANO ACCORTI DI NIENTE!!
SE NESSUNO SI FOSSE ACCORTO DI NIENTE...?
E ALLA FINE DEI BINARI, A NAGOYA, SI SCHIANTERÀ!!

COSA FACCIAMO CON I PASSEGGERI?
DOBBIAMO PUR DIRE QUALCOSA...
È INUTILE NASCONDERE LA VERITÀ!
RACCONTIAMO TUTTO!
ATTENZIONE! MANTENETEVI CALMI!
PURTROPPO L'ESPLOSIONE HA CAUSATO LA MORTE DEL PILOTA!
エ

PERÒ A TOKYO SI SARANNO SICURAMENTE ACCORTI DELL'IRREGOLARITÀ...
AL MOMENTO NON È POSSIBILE COMANDARE IL TRENO!
MA ALLORA PERCHÉ NON FERMATE IL TRENO?!
NON C'È PIÙ NESSUNO ALLA GUIDA?!
SE IL PILOTA È MORTO VUOL DIRE CHE ANCHE I COMANDI SARANNO DISTRUTTI!
...E SARANNO IN GRADO DI FERMARE IL TRENO A DISTANZA!
SE A TOKYO SI FOSSERO ACCORTI CI AVREBBERO GIÀ FERMATI!!
BALLE!!

IN QUESTO MOMENTO NON RIUSCIAMO A PRENDERE CONTATTO CON L'ESTERNO
SEMBRA CHE QUALCOSA PROVOCHI DELLE INTERFERENZE
COSA?!
QUESTO TRENO... NON È ANCORA COMPLETO!!
CI HANNO FATTI SALIRE PER FARE UN ESPERIMENTO!!!
!
EH?!
ASPETTATE!
INSOMMA, RAGIONATE UN PO'!
DELLE CAVIE!
CI HANNO VOLUTI USARE COME CAVIE!!
HA RAGIONE! SAPEVANO CHE SAREBBE FINITA COSÌ!!

ザッ

ゴオーッ


ゴオォーッ

MORI-
REMO
TUTTI!
AVEVANO
PREVISTO
COSÌ FIN
DALL'INI-
ZIO!!
MA
COSA
DITE??
CALMA-
TEVI!!!
UCCIDIAMO-
LI PRIMA
DI FARCI
AMMAZ-
ZARE!
PORTIA-
MOCELI
ALL'IN-
FERNO!!
!
EH?!?

AH AH AH AH!!!
SVEN-TURA NEL MONDO DEGLI UMA-NI!!!

チャッ

MALEDET-TI UMANI! QUESTO TRENO VI PORTERÀ ALL'INFER-NO!!!

CHE SUC-CEDE?!
!?
FLASH
EH ??
!
PER-CHÉ?!
LE PAL-LOTTO-LE NON HANNO EFFET-TO!!

HO-NEY!!
AH!!
MA DA DOVE ...
E TUTTA NUDA ?!?!

QUELLE SONO ILLUSIONI! NON LASCIARTI INGANNARE! NON C'È NESSUN MOSTRO QUI!
NON SPARARE!!
EPPOI QUELLA CHE HAI IN MANO NON È UNA PISTOLA!!
EH?!
MA... SONO SICURA CHE FOSSE LA PISTOLA!!
È COME DICE HONEY! I PASSEGGERI SONO TORNATI NORMALI!!

COSA?!

VI FACCIO CALMARE IO!!
ALLORA SARÀ UNO SCHERZO MANDARLI A NANNA!!
CI DEVE ESSERE QUALCOSA CHE STA PROVOCANDO QUESTI FENOMENI!!!
SUL TETTO!!

ALLORA SARÀ UNO SCHERZO MANDARLI A NANNA!!
VI FACCIO CALMARE IO!!
SUL TETTO!!
CI DEVE ESSERE QUALCOSA CHE STA PROVOCANDO QUESTI FENOMENI!!

COSA?!

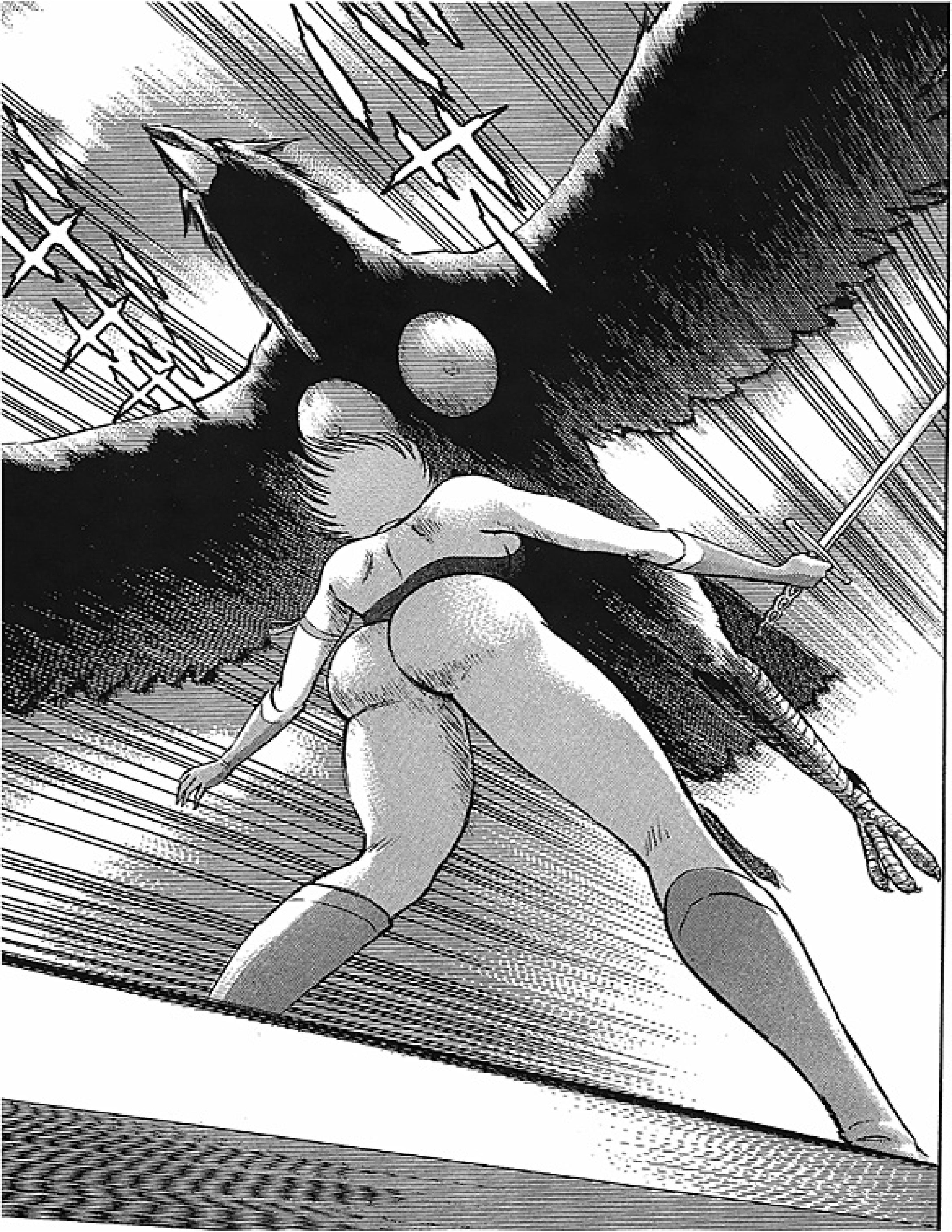
GIURO CHE OGGI TI FARÒ A PEZZI!!!
SISTER GILL!
QUANDO LA FINIRAI DI DIFFONDERE IL MALE IN QUESTO MONDO?!
...MA IN REALTÀ È UNO DEI PIÙ POTENTI GUERRIERI DI PANTHER CLAW!!

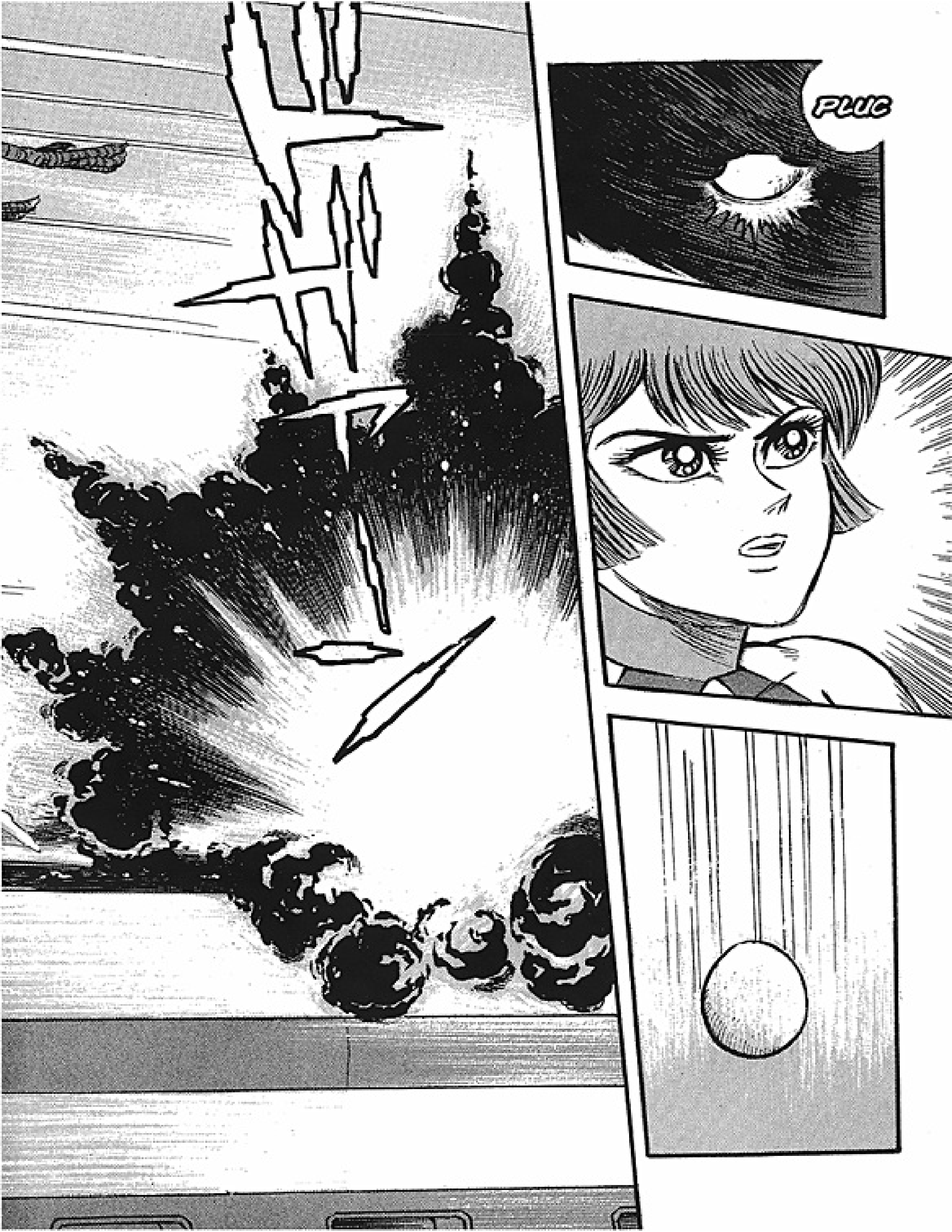
GILL!!
DOVEVO ASPETTARMELO!!
スタッ
!?
ANCORA TU, HONEY?!?
IO NON CI GIURERE!! IO HO PRESO QUESTO CORPO SOLO A PRESTITO...

GILL!!
DOVEVO ASPETTARMELO!!
スタッ
!?
ANCORA TU, HONEY?!?
IO NON CI GIUREREI! IO HO PRESO QUESTO CORPO SOLO A PRESTITO...

SISTER GILL!
QUANDO LA FINIRAI DI DIFFONDERE IL MALE IN QUESTO MONDO?!
GIURO CHE OGGI TI FARÒ A PEZZI!!!
...MA IN REALTÀ È UNO DEI PIÙ POTENTI GUERRIERI DI PANTHER CLAW!!

!
SONO EAGLE CLAW, LA MESSAGGERA DELL'INFERNO!!
HONEY!! OGGI TI ANNIENTERÒ, NEL NOME DELLA NOSTRA DIVINA SIGNORA ZORA!!!




PLUC

PLUC

ザザザッ
ガッ

AAAHH!!

INSOMMA, VUOI STARE TRANQUILLO?!
COMPORTARTI COME UN PAZZO!!
MA SE È LEI CHE SEMBRA IMPAZZITA?!
EH?! SI SONO LIBERATI DA QUEL CONTROLLO TELEPATICO!!
PERCHÉ MI STA PRENDENDO A PUGNI?!
IO LA DENUNCIO!!
È UNA POLIZIOTTA, VERO??

SEIKO!! I CELLULARI HANNO RIPRESO A FUNZIONARE!!
STO CONTATTANDO LA STAZIONE DI TOKYO!
OTTIMO!
ALLORA FERMEREMO IL TRENO?!
ATTENZIONE! MI HANNO APPENA COMUNICATO CHE RIDURRANNO LA VELOCITÀ PROGRESSIVAMENTE E CI FERMEREMO ALLA STAZIONE DI NAGOYA!
ORMAI SIAMO SALVI!!

COSA?!
QUA MANCA UN FINESTRINO!!
DOV'È ANDATA HONEY??
ATTENTA! NON SPORGA LA TESTA A QUESTA VELOCITÀ!!
DEV'ESSERSI GETTATA DA QUI!
DEVE AVER LOTTATO CON PANTHER CLAW SUL TETTO DEL TRENO!
SONO SICURA CHE AVRÀ SCONFITTO PANTHER CLAW!!
È DAVVERO UNA SUPEREROINA!
SICURAMENTE È MERITO SUO SE I CELLULARI HANNO RIPRESO A FUNZIONARE!

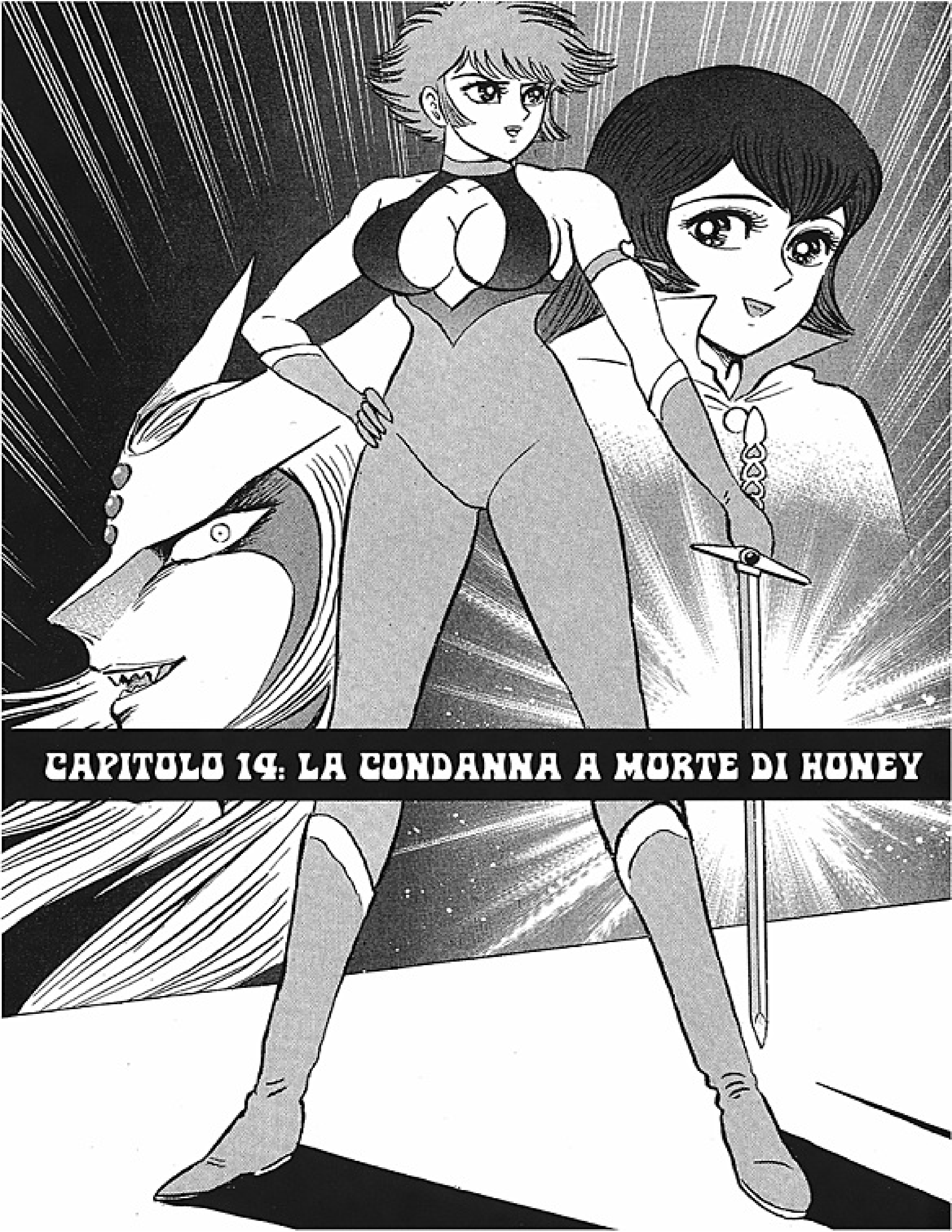
BEH, ADESSO SEDIAMOCI E RILASSIAMOCI!
APPENA SAREMO A NAGOYA DOVREMO PRENDERCI CURA DEI FERITI
LEI SI RIPOSI UN PO'!
AH, NE HO BISOGNO!
A PROPOSITO... DOV'È KYUCHAN??
EH?!
HA RAGIONE...
AH AH
VEDRÀ CHE S'È CHIUSO IN BAGNO DALLA PAURA! NON PUÒ CERTO SCENDERE DAL TRENO!
GIÀ, A QUESTA VELOCITÀ!! STARÀ TREMANDO COME UNA FOGLIA SEDUTO SUL WATER!!
AH AH AH!

EAGLE CLAW È RIUSCITA A CATTURARE HONEY!!!
QUELLA MALEDETTA CI HA PRECEDUTE!
COSÌ SI È VENDICATA DI EAGLE PANTHER...

AH!
È HO-NEY!!

AH!
È HO-NEY!!

EAGLE CLAW È RIUSCITA A CATTURARE HONEY!!!
QUELLA MALEDETTA CI HA PRECEDUTE!
COSÌ SI È VENDICATA DI EAGLE PANTHER...


CAPITOLO 14: LA CONDANNA A MORTE DI HONEY

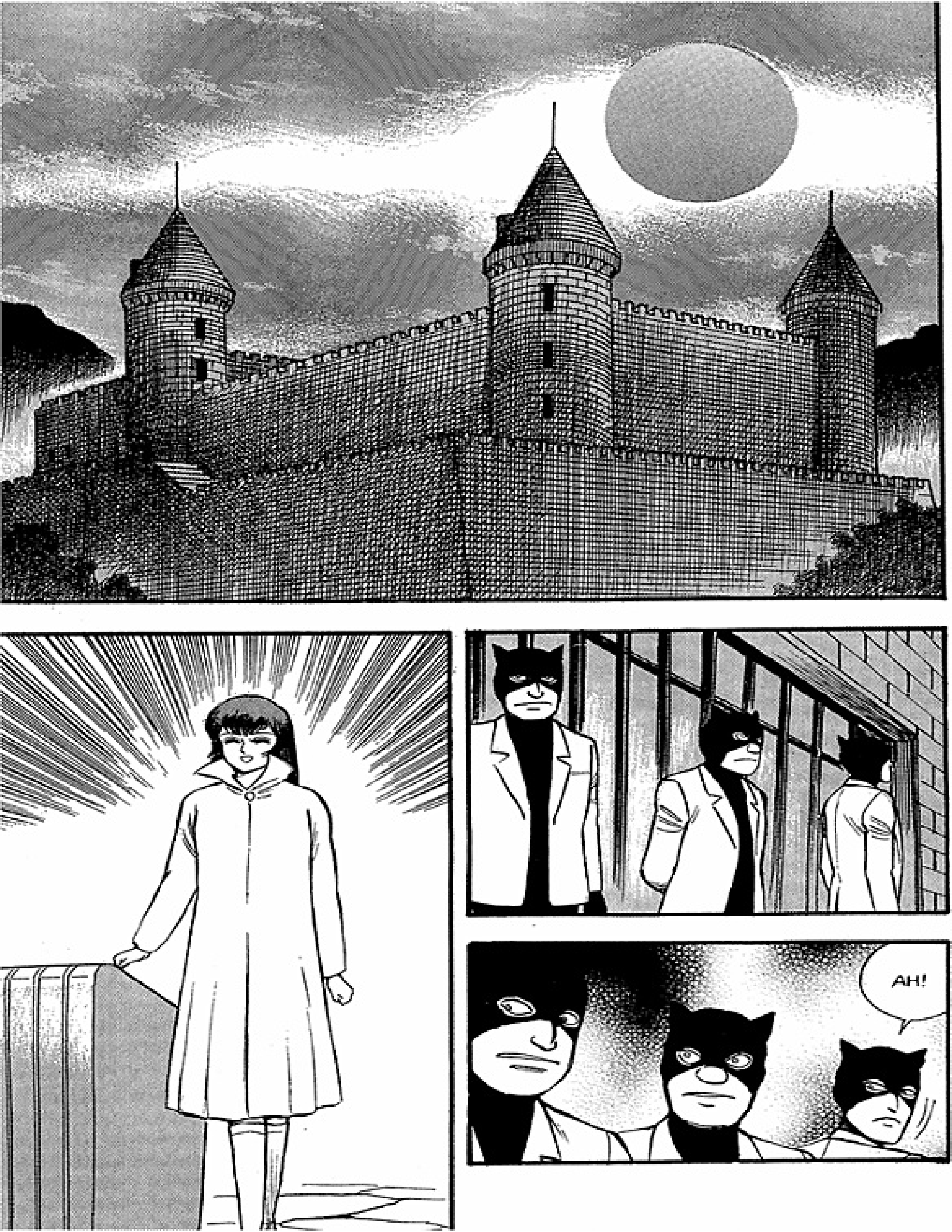
ズ
ズッ
SISTER GILL È ESTRE-MAMENTE SODDI-SFATTA! STA VENENDO QUI!
UHM...

DOV'È HONEY?
L'ABBIAMO RINCHIUSA IN CELLA
È LEGATA AL LETTO...
INOLTRE...
NON È ANCORA RINVENUTA! È IMMOBILE!
NON CREDO CHE SIA MORTA!
SISTER GILL PREFERISCE AVERLA VIVA!
FATE ATTENZIONE CHE NON MUOIA!!
CERTAMENTE!

SEMBRA DAVVERO SVENUTA
CREDO DI AVERLE CAUSATO UNA GRAVE LESIONE...
PROBA-BILMEN-TE NON RIUSCIRÀ A RIAVER-SI!

SE DOVESSE SUCCEDERE QUALCOSA AVVISATE IM-MEDIATAMENTE ME O BLACK CLAW!!
AGLI ORDI-NI!
OTTIMO! VOI TRE RESTATE QUI DI GUAR-DIA! GLI ALTRI VENGANO CON ME AD ACCOGLIERE SISTER GILL!
UN PO' MI DI-SPIA-CE...
FINAL-MENTE È LA FINE PER CUTIE HONEY!!
AGLI ORDINI, SIGNO-RA!!
SÌ!

COSA M'È SUCCES-SO??
NON CAPI-SCO... NON RIESCO A MUO-VERMI...
VUOI DAVVE-RO CHE SIA ARRIVATA LA MIA FINE??
NON RIESCO NEPPURE AD APRIRE GLI OC-CHI...
È COME SE FOSSI IN ANESTESIA TOTALE...


AH!

TU!!!
CHI DIAVOLO SEI?!
EH EH!
バッ
WAAH!
WAAH!
WAAHH!!

ピカッ
EH EH !
MI APRITE LA CELLA PER FAVORE?
CERTAMENTE!! PREGO, PREGO!!
ガチャ ガチャ
AHN-NNNN

POTETE PURE CHIUDERLA ORA. E STATE ATTENTI CHE NON VENGA NESSUNO!
SISSIGNORA!!
CHE TI SUCCEDE HONEY?
NON PUOI MUOVERTI?
QUESTA VOCE... È QUELLA DI...
L'ANGELO!!
LOVELY KISARAGI!!
PERCHÉ È QUI??

スッ
AH!
COME T'HANNO LEGATA! POVERINA!
カチャッ
AH...
LA SUA MANO... È DENTRO DI ME!!
LO SENTO... MA NON POSSO REAGIRE!!

UHM...
NON SEMBRANO ESSERCI DANNI A LIVELLO MOLECOLARE!
カチャ
TROVATO! È QUI!!
ヴゥーン
ブゥーン

LE TUE PARTI MECCANICHE, CIOÈ L'OSSATURA ED IL CERVELLO, SONO INTATTE! PERÒ LA PARTE INFERIORE DEL MIDOLLO, CHE LE CONTROLLA...
HO-NEY, ASCOL-TA!
...È DANNEGGIATA NELLE VERTEBRE PIÙ BASSE...
CHI È??
COME FA A SAPERE TUTTE QUE-STE COSE DI ME??
CHI PUÒ ESSE-RE??
LOVELY KISA-RAGI...

DEVONO ESSERSI FRATTURATE CON LA SCOSSA ELETTRICA CHE HAI SUBITO
È UN DANNO FACILE DA AGGIUSTARE, MA TI BLOCCA TUTTE LE TERMINAZIONI NERVOSE
NON AVERE PAURA!
チュッ
SO COME GUARIRTI!
SCUSAMI, MA DOVRÒ ENTRARE CON QUESTA MACCHINA NEL TUO CORPO DA DIETRO...
TI FARÀ MALE, MA DOVRAI RESISTERE!
NON POSSO ANESTETIZZARTI PERCHÉ PROBABILMENTE DOVRAI COMBATTERE NON APPENA SARAI IN GRADO DI MUOVERTI!

ズッズーン
あっ
AAAHH!!
AH...

EAGLE CLAW!! COMPLI-MENTI!!
SEI RIUSCITA A CATTU-RARLA VIVA!!!

ああーっ
AAHN-NN!!
BASTA, SMETTI-LA!!
ASPET-TA, UN ALTRO PO'!
AH!
HONEY, NON MUO-VERTI!!
STAI RICOMIN-CIANDO A PROVA-RE SEN-SAZIONI, VERO?
STANNO ARRIVANDO!! DEI NEMICI TERRIBILI!!!

ザッ
ザッ

UHMMM ...
NON C'È DUBBIO! È HO-NEY!!
OTTIMO, EAGLE CLAW! UN OTTIMO LAVORO!
GRA-ZIE!
È STATO SOLO PERCHÉ ABBIAMO COMBATTUTO SU UN TRENO AD AL-TISSIMA VELOCI-TÀ, DOVE IO ERO FAVORITA!!
IL MERITO È SOLO DEL SUO MAGNIFI-CO PIANO, SISTER GILL!!

PERÒ SEI STATA TU A PORTARE A FINE QUEL PIANO!!
HO INVITATO UNO SCIENZIATO DALLA GERMANIA PER STUDIARE A FONDO IL CORPO DI HONEY!
SÌ
COSA NE FACCIAMO DI HONEY SINO ALL'ARRIVO DELLO SCIENZIATO?
FAREMO UN BANCHETTO! UN BANCHETTO DI STREGHE!!
CI TRASTULLEREMO GUARDANDO IL CORPO INERME DI HONEY!!!
OTTIMO!! LO PREPARO SUBITO PER IL BANCHETTO!!

ドッ ドッ ドッ ドッ
ドッ ドッ ドッ

ドドドドド

ドドドドド!
ドドドン!
ミャア〜〜ン

ドドドドド
ドドン
ドドン
ボン
ボン
ボン
ボン

ハッ ハッ ハッ

ミャアー
ギャア
ミャアー
ギャアア

GILL È AL SETTIMO CIELO!
MALEDETTA EAGLE!
DOBBIAMO FARE QUALCOSA ANCHE NOI!
GIÀ!
TUTTE QUI LE NOSTRE BALLERINE??
NO, NE ABBIAMO UN'ALTRA PARTICOLARMENTE BRAVA, SISTER GILL!

AH!
MI PRESENTO, SISTER GILL!
SONO UN'ESPERTA NELLA DANZA DELLE PANTERE! IL MIO NOME È...
NYAN!

AH!
MI PRESENTO, SISTER GILL!
SONO UN'ESPERTA NELLA DANZA DELLE PANTERE! IL MIO NOME È...
NYAN!

COME SEI CA-RINA!
MI PIACI... BALLA!!
EH?! EP-PURE ERA DIVERSA...
UH!
SE LA CAVA!!

SI VEDE CHE È UNA FELINA COME NOI! QUEI MOVIMENTI COSÌ FLESSUOSI...
È ANCHE INCREDIBILMENTE SEXY! DOVE L'AVRÀ PESCATA, QUELLA EAGLE??
HONEYYYYY
ニコッ

COSA?!
!
LA COMBATTENTE DELLA GIUSTIZIA, DELLA LUCE E DELL'AMORE!! CUTIE HONEY!!
GRAZIE DELL'INVITO AL BANCHETTO!!

CUTIE HO-NEY?!?!

CUTIE HO-NEY?!?!

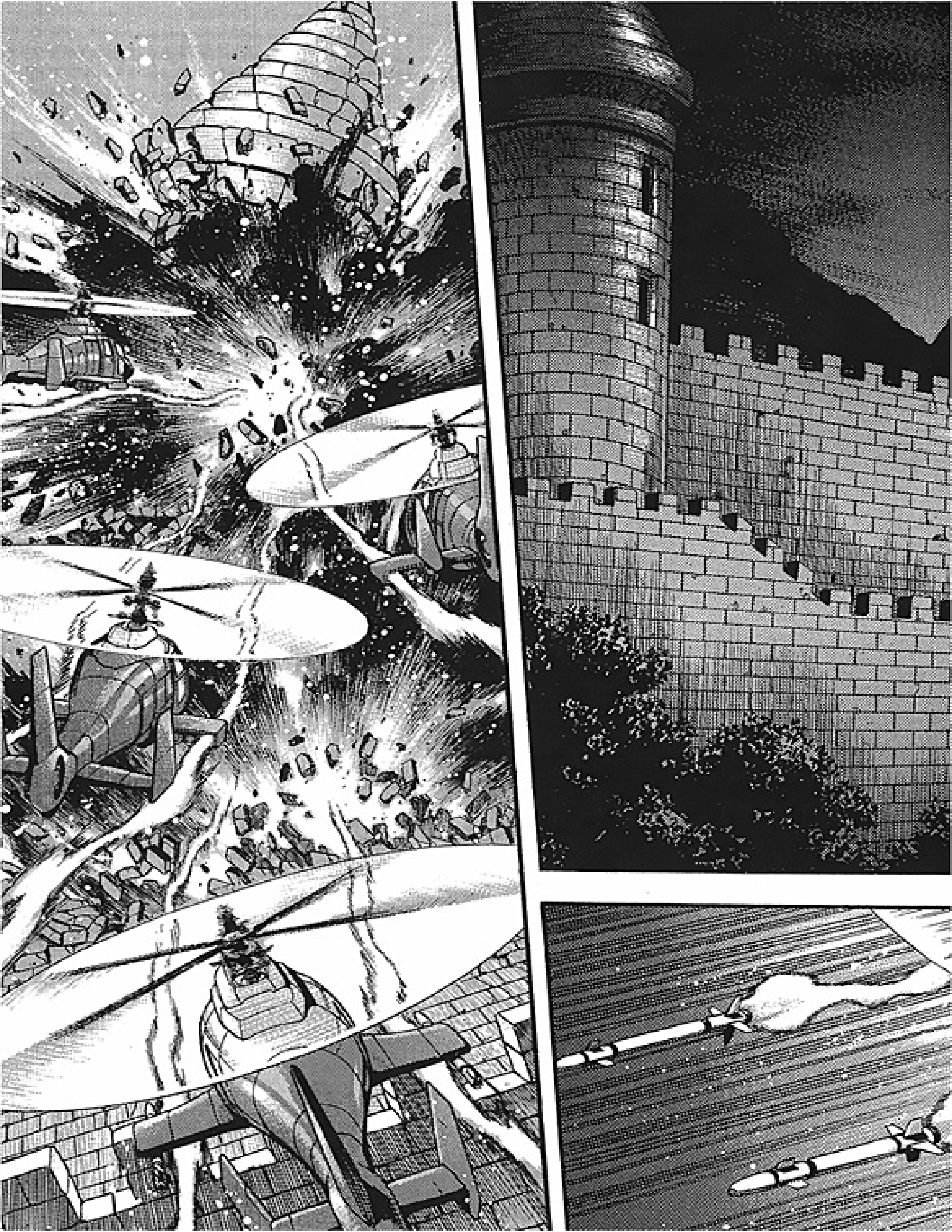
COSA?!
!
LA COMBATTENTE DELLA GIUSTIZIA, DELLA LUCE E DELL'AMORE!! CUTIE HONEY!!
GRAZIE DELL'INVITO AL BANCHETTO!!

COME PUÒ ESSERE?! CUTIE HONEY È APPESA A QUELLA CROCE!!
AH AH! QUELLA SAREI IO?!

COSAAA?!
TI LASCI INGANNARE DAI TUOI STESSI SOTTOPO-STI!!
CHE ROBA!
SISTER GILL! COME FAI AD ESSERE COSÌ FELICE SOLO PERCHÉ LA TUA SCA-GNOZZA TI HA PORTATO UNA FINTA HONEY???
COME TI PERMET-TI?!
MALE-DET-TA!!

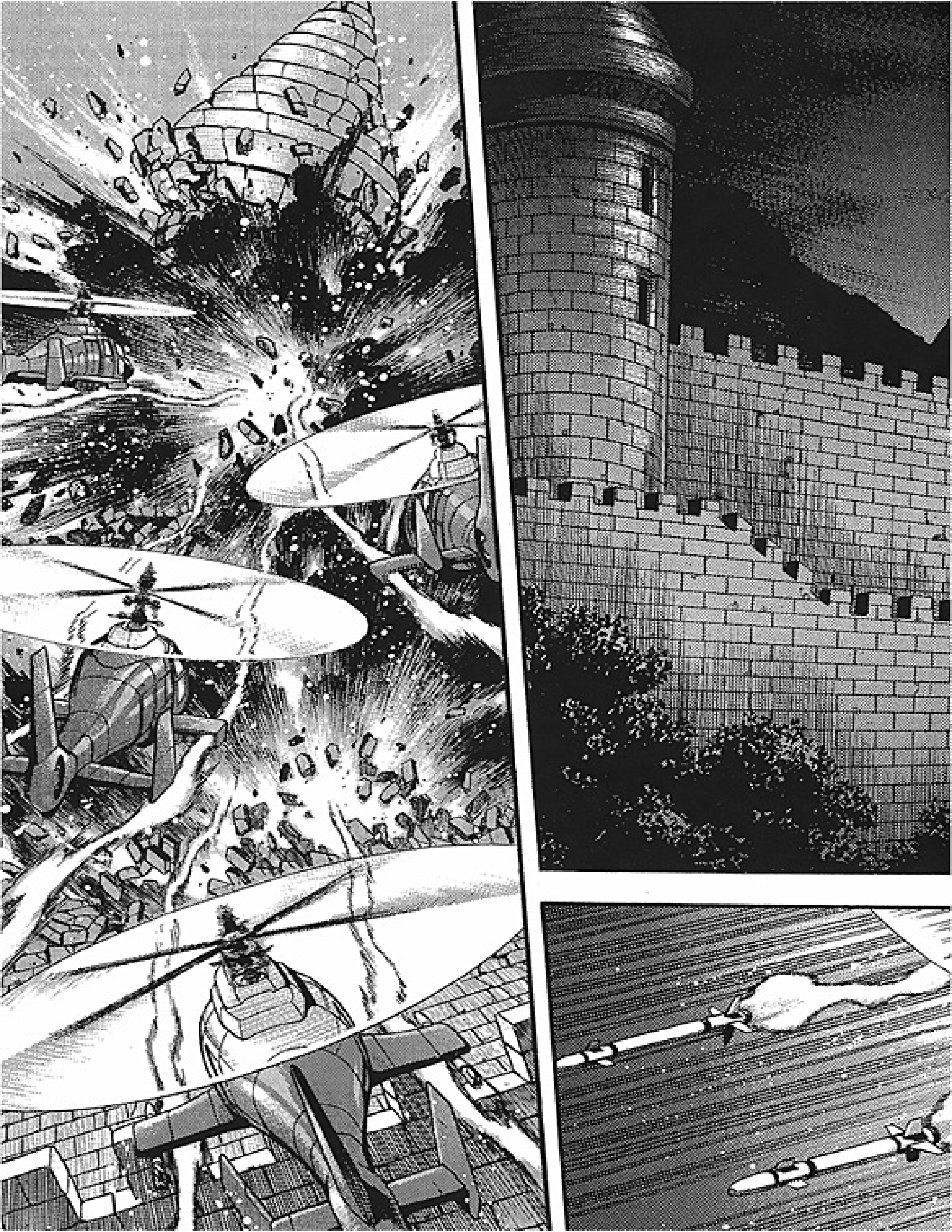
QUANTO SEI STUPIDA! HAI PERSO LA TESTA??
PRIMA DI TRASFORMARTI SEI SOLO UN MOSTRO DEBOLE QUANTO GLI ALTRI!!

MALEDIZIONE! NON SO QUALE DI VOI DUE SIA QUELLA VERA...
PERÒ GIURO CHE VI AMMAZZERÒ ENTRAMBE!!!
HAI FATTO MALE A VENIRE FIN QUI DA SOLA!
DA SOLA??

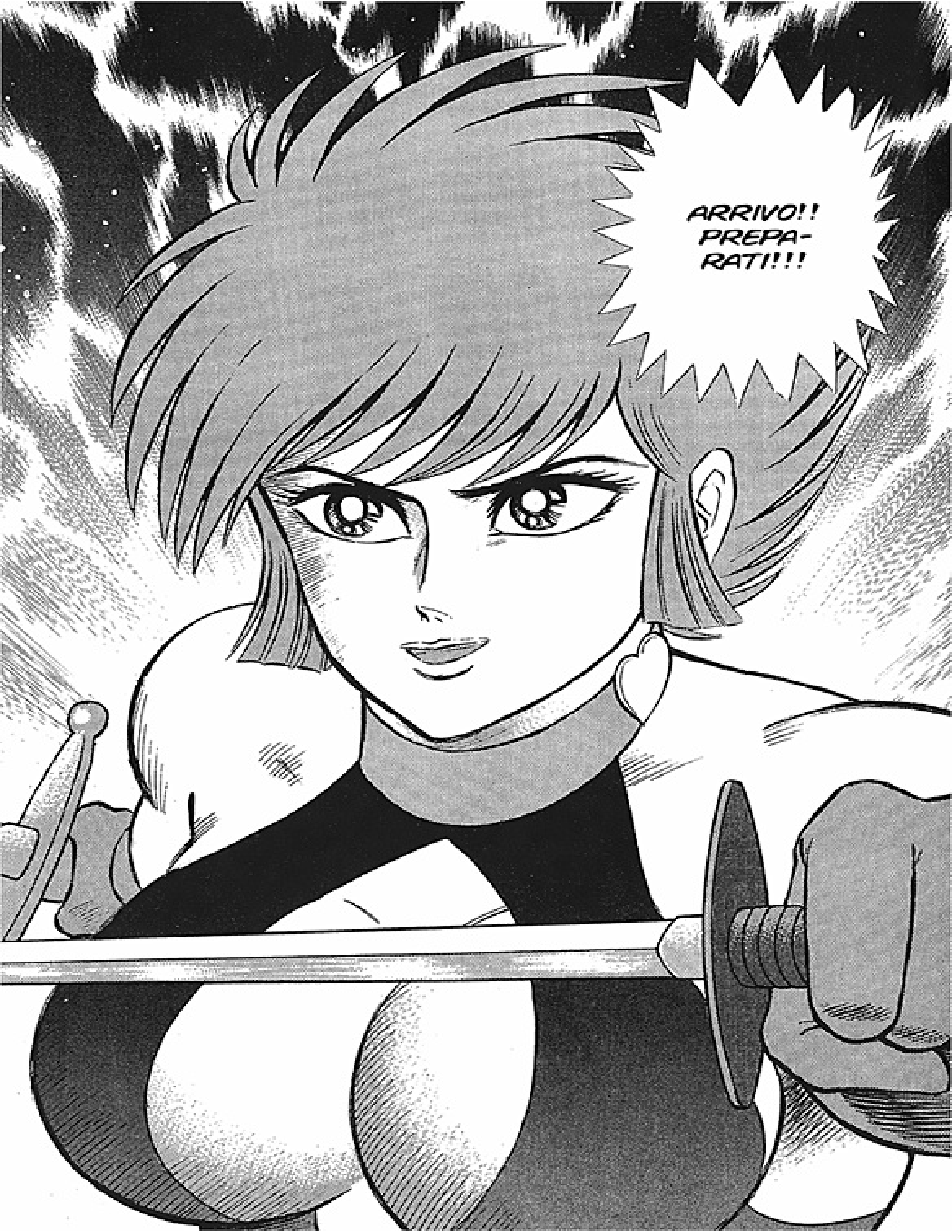


COS'È QUESTO RONZIO?!
SONO ELICOTTERI!!!

COS'È QUESTO RONZIO?!
SONO ELICOTTERI!!!



WAAHH!
CROL-LA TUTTO!!
VI STANNO BOMBARDANDO DAGLI ELICOTTERI!! CONTINUERANNO AD ATTACCARE QUESTO CASTELLO SINO A QUANDO NON RESTERANNO CHE POCHI MATTONI BRUCIATI!!!
SISTER GILL! È ARRIVATA LA TUA ORA!!!


ARRIVO!! PREPA-RATI!!!

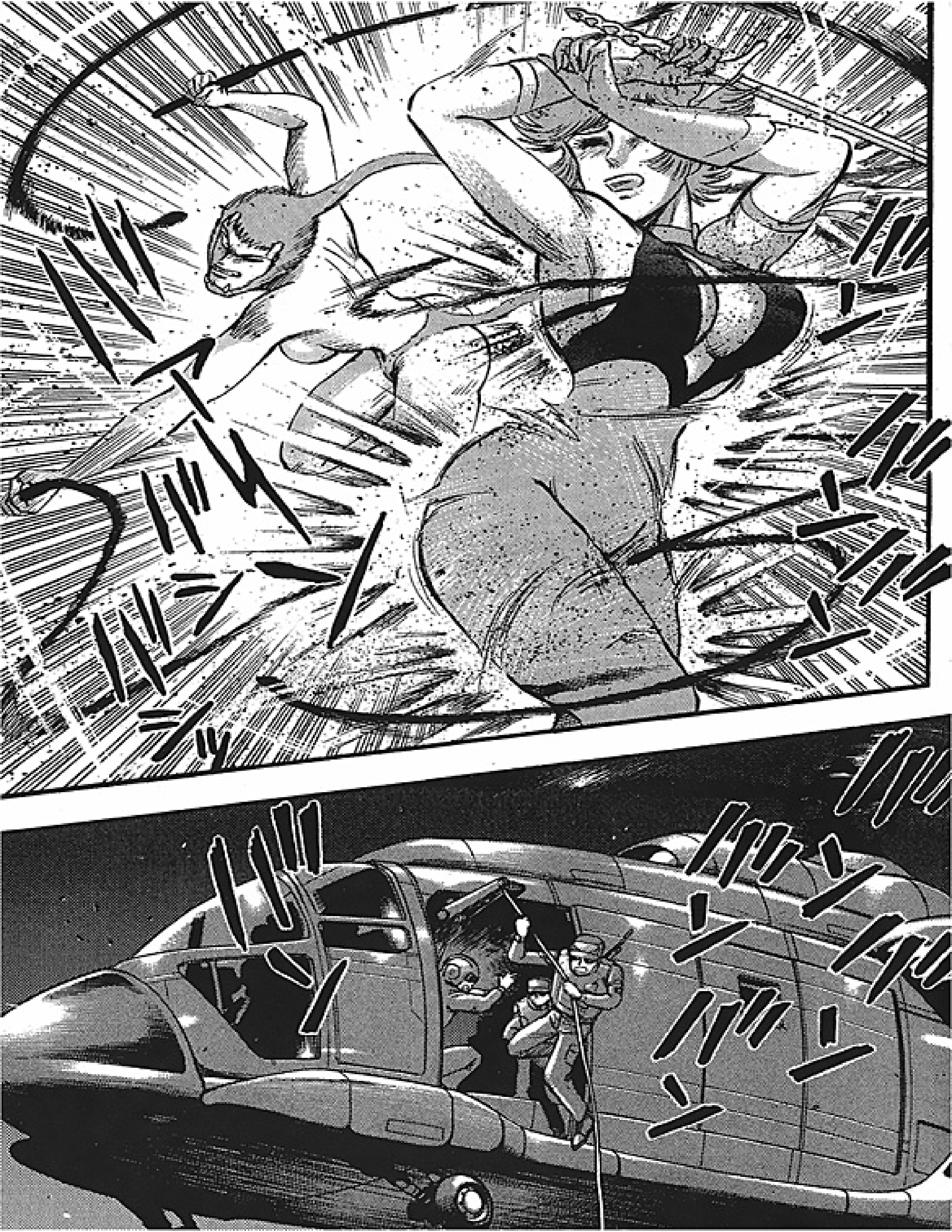
SISTER GILL! SI RITIRI, È PERICOLOSO!!
NON SIAMO PIÙ DEBOLI COME A QUEL TEMPO!!

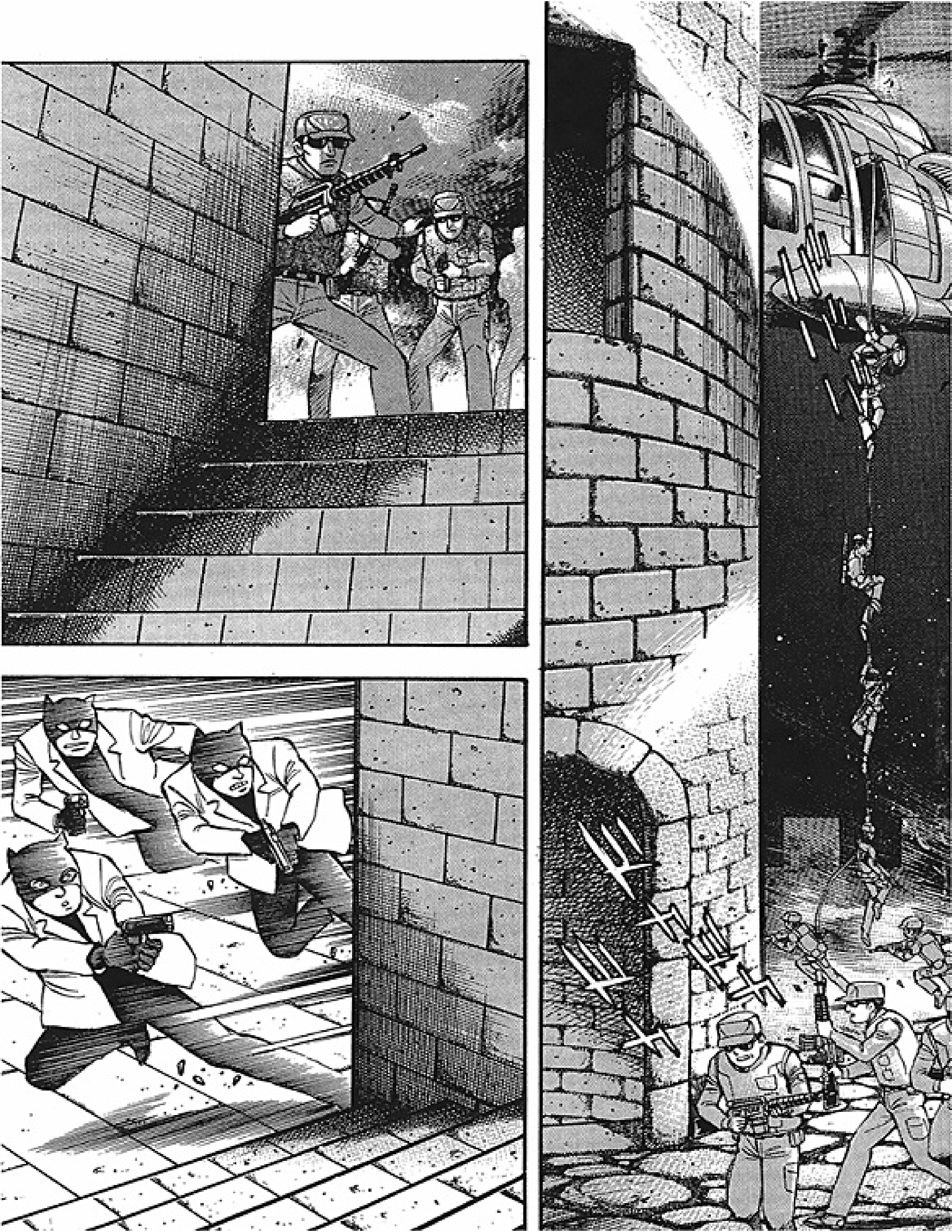
!?
HONEY!! ASPETTA-VAMO SOLO L'OCCASIONE PER CON-FRONTARCI CON TE!!
BLACK CLAW E IRON SA-DOW?!
SIETE RESU-SCITA-TE??
VI HO GIÀ BATTUTE UNA VOLTA! FATEVI SOTTO QUAN-TE VOLTE VOLETE!!!
TI SBA-GLI!!

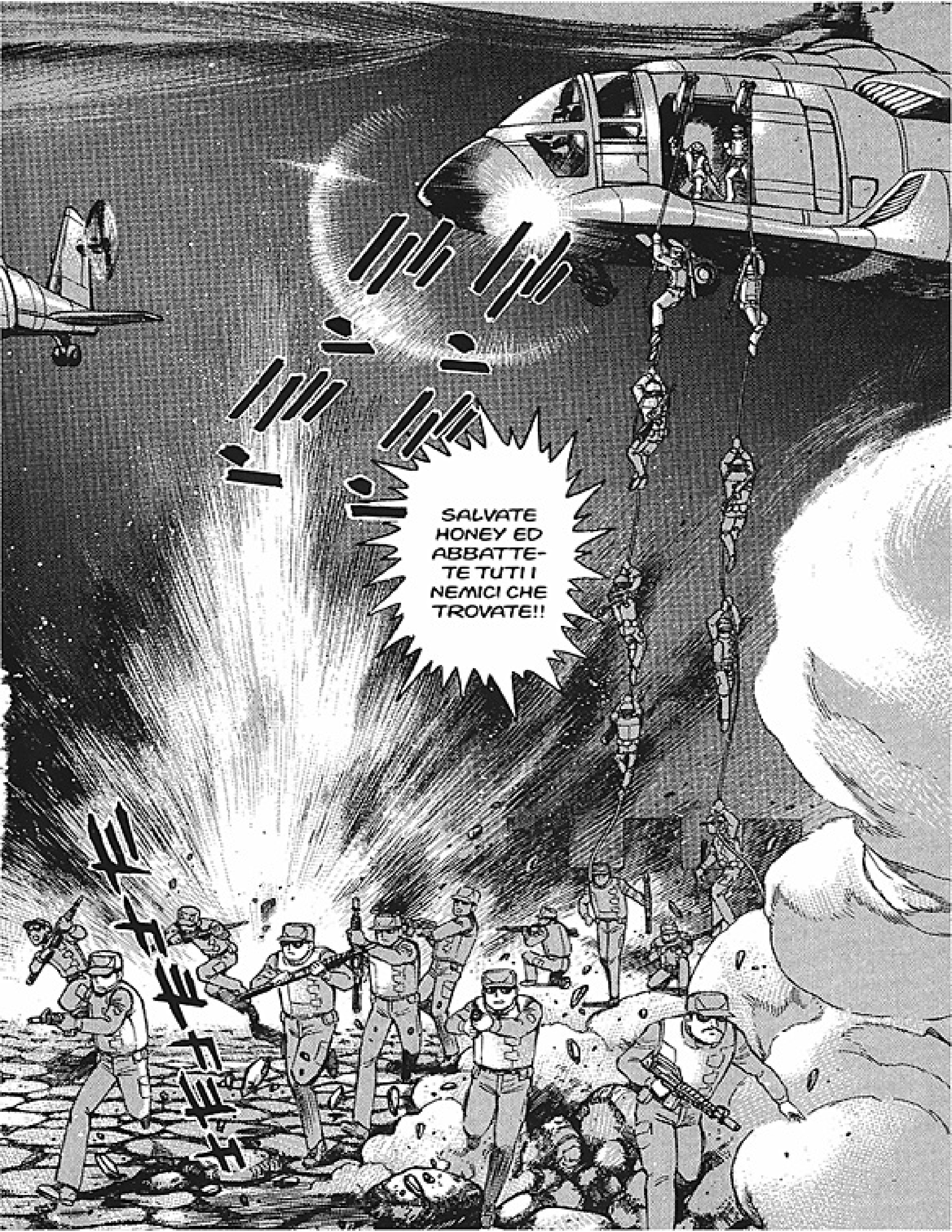
HONEY!! ASPETTA-VAMO SOLO L'OCCASIONE PER CON-FRONTARCI CON TE!!
!?
BLACK CLAW E IRON SA-DOW?!
SIETE RESU-SCITA-TE??
VI HO GIÀ BATTUTE UNA VOLTA! FATEVI SOTTO QUAN-TE VOLTE VOLETE!!!
TI SBA-GLI!!!

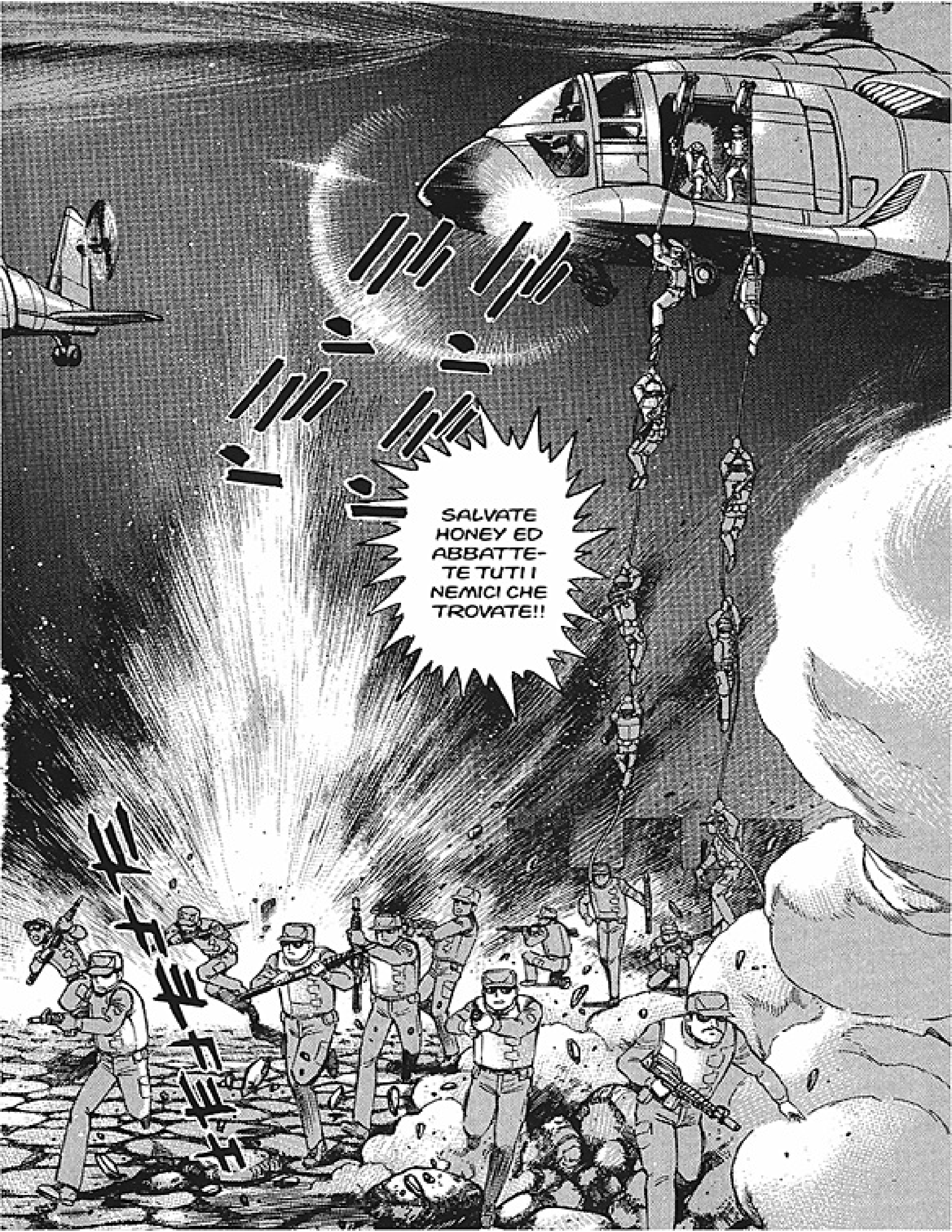
SISTER GILL! SI RITIRI, È PERICOLO-SO!!
NON SIAMO PIÙ DEBOLI COME A QUEL TEM-PO!!

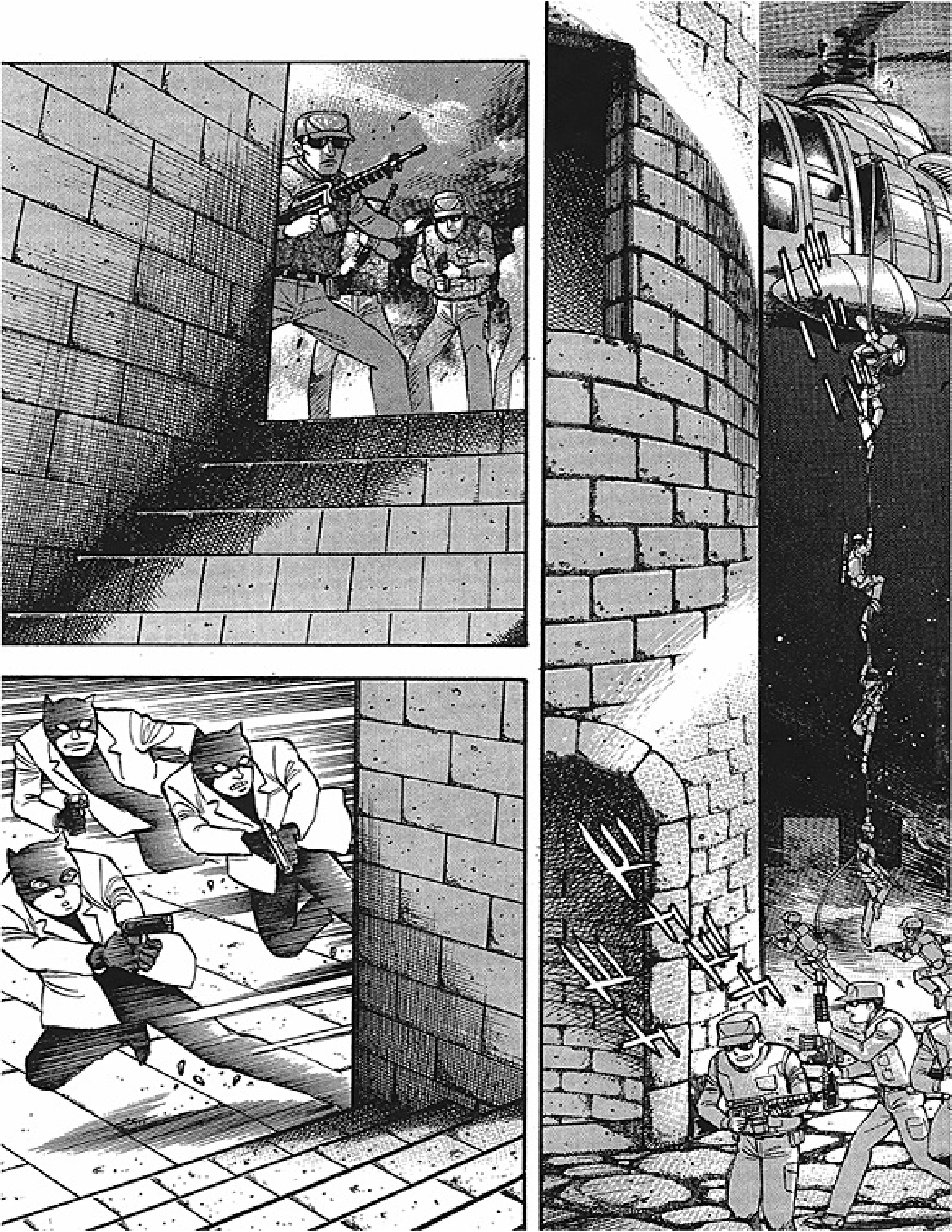
LA SCON-
FITTA CI
HA RESE
PIÙ FOR-
TI!!
AH!!






SALVATE HONEY ED ABBATTE- TE TUTI I NEMICI CHE TROVATE!!


SALVATE HONEY ED ABBATTE-TE TUTI I NEMICI CHE TROVATE!!



HONEY!!! È ARRIVATO IL MOMENTO DI FARTI A PEZZI PER SEMPRE!!!

NON MI SCAPPI!
AAAAAAAAAAH

MUORI !!
ASSAGGIA I MIEI ARTIGLI D'AC-CIAIO !!

HYPER HONEY!!!

AAH!

STUPIDE INETTE!!!
PUAH!

NON C'È!!
DOV'È ANDATA?!
EH?!
VOGLIO ALMENO TOGLIERMI LA SODDISFAZIONE DI AMMAZZARE LA FINTA HONEY!!
カッ
MALEDIZIONE! COME PUÒ ESSERE?!

FERMATI!!! CHI SEI TU?!
TU CHE HAI OSATO SFIDARMI?!
NON SCALDARTI!
È IDENTICA!!
DI SOLITO...
MI CHIAMANO "ANGEL", L'ANGELO!
ANGEL?!

ぱっ
AH!
!?
IO...
REGALO LA FELICITÀ E L'AMORE A CHI NE È PRIVO!
OGGI HO SENTI-TO CHE HONEY MI CHIAVAMA E SONO VENUTA!

TU... SEI INNAMORATA DI HONEY, VERO?
GILL, HO SENTITO LA VOCE DAL PROFONDO DEL TUO CUORE!
PERÒ HO SCOPERTO CHE C'È ANCHE UN'ALTRA PERSONA QUI CHE HA BISOGNO D'AMORE OLTRE AD HONEY!
CO...
COSA ?!?
PERCHÉ NON LO AMMETTI??
TI CONSIGLIO DI FARLO!

NON C'È PIÙ NESSUNO!
SONO TUTTI SCOMPARSI NEL NULLA!!
ANCHE GILL...
HONEY...
LA RAGAZZA CHE HA FINTO DI ESSERE LEI MI HA DATO QUESTA LETTERA..
È INTESTATA A LEI
UNA LETTERA?!
Cara Honey, sarò sempre al tuo fianco a proteggerti, Lovely

ANGEL... LOVELY KISARA-GI!
MA... CHI SEI???
KYUCHAN, TI SEMBRA L'ORA DI TOR-NARE?!
ERO PREOC-CUPATA!!
早見 探偵社
MI SCU-SI!!
MI SONO CHIUSO IN BAGNO E NON RIUSCIVO PIÙ AD USCIRE!!
MI PER-DONI!!
PRO-PRIO COME PEN-SAVO! CHE FIFO-NE!!

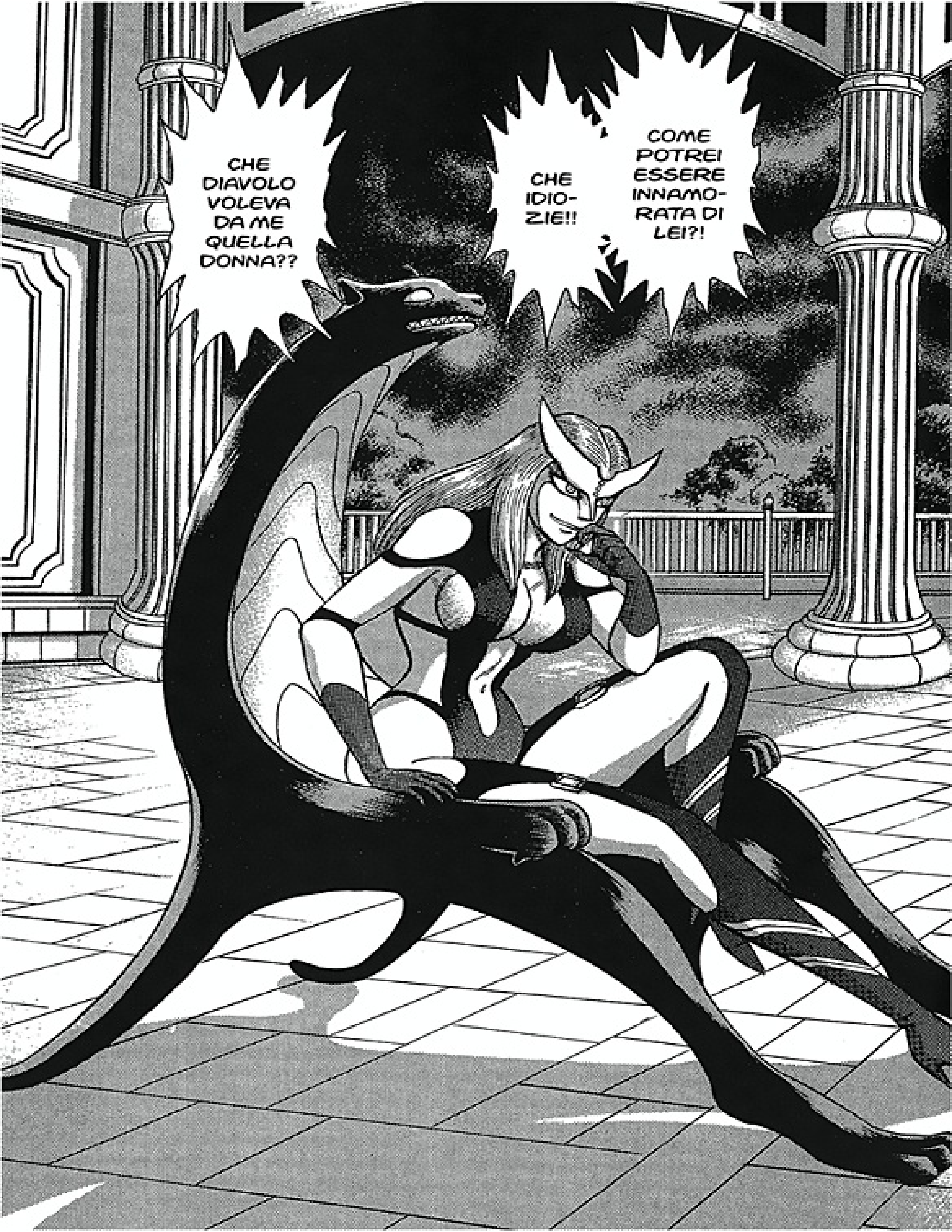
E TE NE SEI TORNATO COL PRIMO TRENO DEL MATTINO?
CHE SONNO!
YAWWN
SEI PROPRIO STUPIDO!
L'HO CERCATA PER TUTTA NAGOYA MA NON SONO RIUSCITA A TROVARLA!
POI QUANDO HO SENTITO CHE TUTTO S'ERA CALMATO HO APERTO LA PORTA...
HO AVUTO PAURA AD USCIRE...
COM'È ANDATA A FINIRE??
È ARRIVATA HONEY E IN CINQUE MINUTI HA RISOLTO TUTTO!
UNA LAVORETTO DA POCO!
IO TORNO A LETTO!!
NOTTE!
UN LAVORETTO DA POCO...!!

CAPITOLO 15: MERMEDUSA, UNA NUOVA RIVALE!

COME POTREI ESSERE INNAMORATA DI LEI?!
CHE IDIOZIE!!
CHE DIAVOLO VOLEVA DA ME QUELLA DONNA??

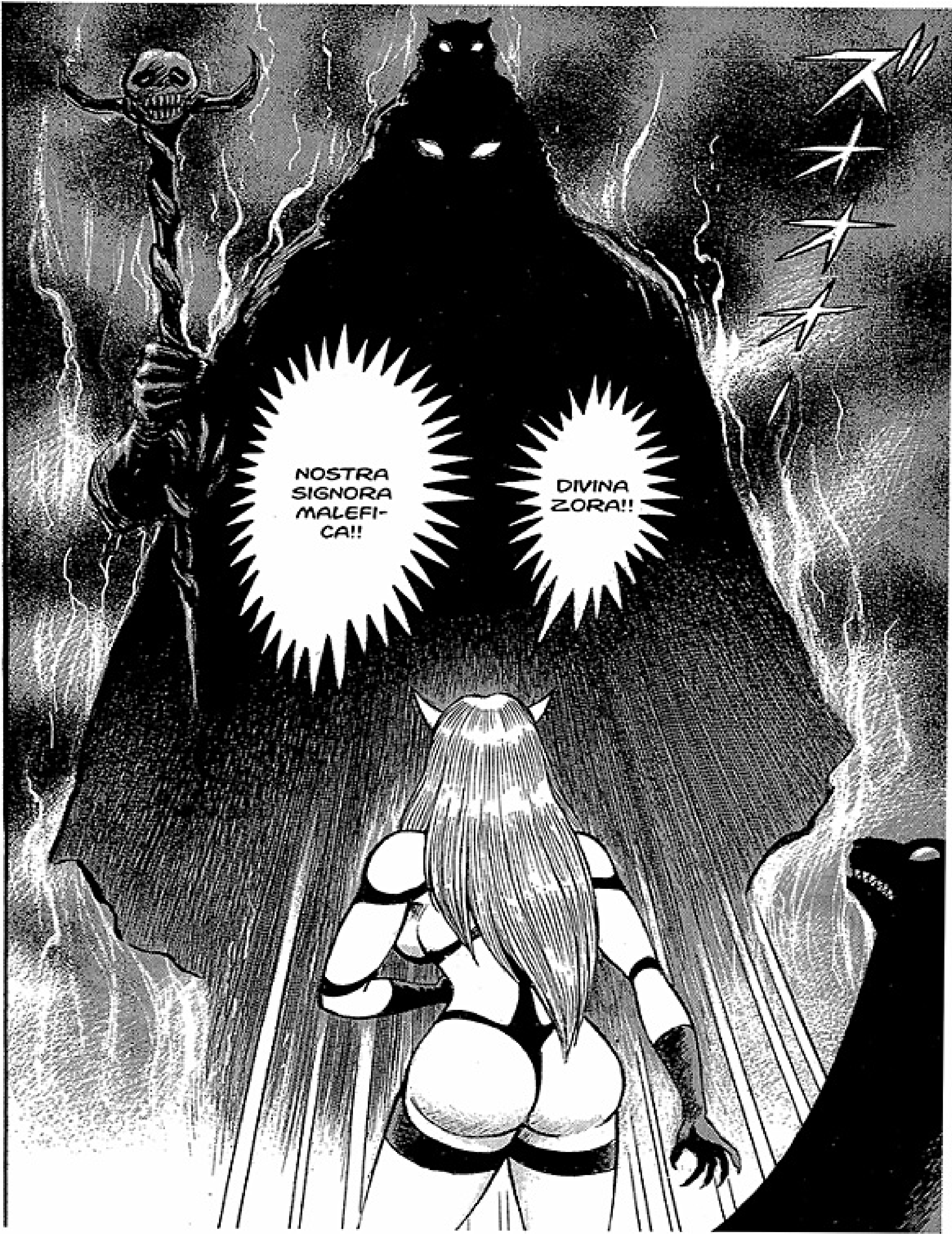
TU... SEI INNAMORATA DI HONEY, VERO?
SEI INNAMORATA DI HONEY, VERO? EH EH
IDIOZIE!!
È LA MIA NEMICA!!!
CUTIE HONEY!!!
PER ANNI HA MANDATO IN FUMO TUTTI I NOSTRI PIANI!!
LEI È LA MIA RIVALE PIÙ PERICOLOSA!!
L'UNICA COSA CHE DESIDERO È FARLA A PEZZI CON QUESTI MIEI ARTIGLI!!

TU... SEI INNAMORATA DI HONEY, VERO?
SEI INNAMORATA DI HONEY, VERO? EH EH
IDIOZIE!!
È LA MIA NEMICA!!!
CUTIE HONEY!!!
PER ANNI HA MANDATO IN FUMO TUTTI I NOSTRI PIANI!!
LEI È LA MIA RIVALE PIÙ PERICOLOSA!!
L'UNICA COSA CHE DESIDERO È FARLA A PEZZI CON QUESTI MIEI ARTIGLI!!


CHE DIAVOLO VOLEVA DA ME QUELLA DONNA??
CHE IDIO-ZIE!!
COME POTREI ESSERE INNAMO-RATA DI LEI?!

NON DESIDERO HONEY PERCHÉ L'AMO!
NON LA VOGLIO PER QUELLO!!
VOGLIO SOLO SCOPRIRE IL SUO SEGRETO!!
SAPERE QUAL È IL POTERE CHE LE CONSENTE DI TRASFORMARSI! IMPOSSESSARMI DEL CONDENSATORE MOLECOLARE!!
LA DESIDERO SOLO PER QUELLO!!!

TI CON-
SIGLIO DI
FARLO!
PERCHÉ
NON LO
AMMET-
TI??
NO, NON
SONO
INNAMO-
RATA DI
LEI!!
NO...
NON
PUÒ ES-
SERE!!!
.....
.....
GILL!!
GILL!!
AH!
IO SONO
GILL, IL
BRACCIO
DE-
STRO DI
ZORA!!
NON È
VERO!!


DIVINA ZORA!!
NOSTRA SIGNORA MALEFI-CA!!

GILL, FIGLIA MIA! HAI FALLITO ANCORA??
NO, NON È COSÌ!!
IO, LA BATTERÒ!!!
GILL, SEMBRA PROPRIO CHE TU NON SIA IN GRADO DI SCONFIGGERE HONEY!

BASTA! SONO STANCA DELLE TUE SCU-SE!!
HO DECISO DI INVIARE UN NUOVO COMAN-DANTE A SOSTI-TUIRTI!!
COSA?! MA ZORA!! IO...
SILENZIO! GILL, TU SA-RAI DESTINA-TA AD ALTRI COMPITI!
S... SÌ!!
PERÒ... CHI È CO-LEI CHE MI SOSTITUI-RÀ?!

WOH OH OH! NON PREOCCUPARTI, GILL!
MI OCCUPERÒ IO DI ELIMINARE HONEY!!
QUESTA VOCE?!
TU?! LA NUOVA COMANDANTE??

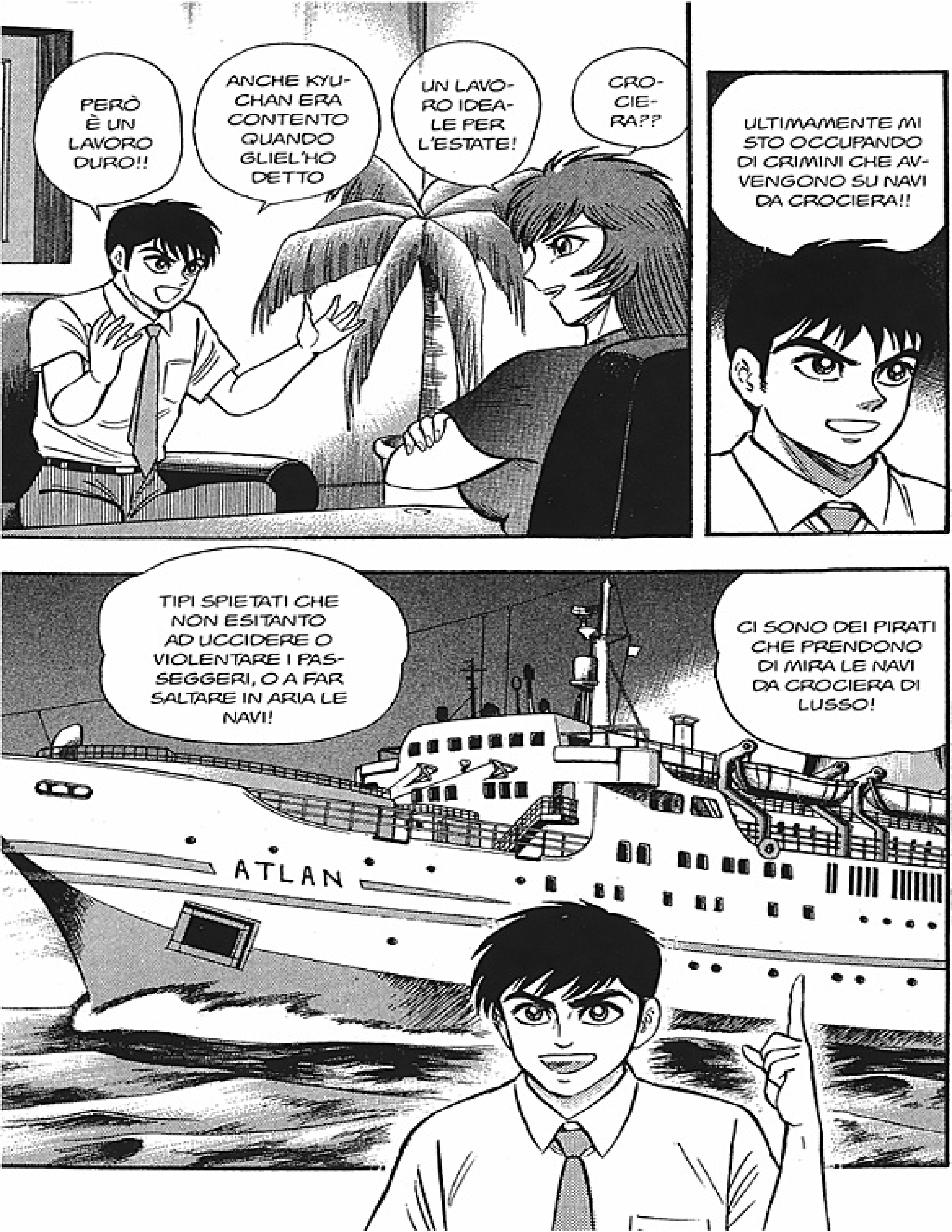
DA QUANTO NON CI VEDIAMO!
CREDI DI ESSERE IN GRADO DI SCONFIGGERLA?!
NON HO DUBBI!! MERMEDUSA ED I SUOI UOMINI....
SCONFIGGERANNO LA TUA HONEY PRIMA CHE TU POSSA IMMAGINARLO!!

早見探偵社
CHE CALDO! CHE CALDO!!
WAH!!

CAPO!! MA LE SEMBRA?! DI FRONTE AD UN CLIENTE???
CHI?
QUESTO QUI??
MA SE È UN POLIZIOTTO!
E SEMPRE IL SOLITO!!
EPPOI NON SONO NUDA! MI NASCONDO CON I VENTAGLI!!
LE DICO CHE È NUDA!!
NO!!!

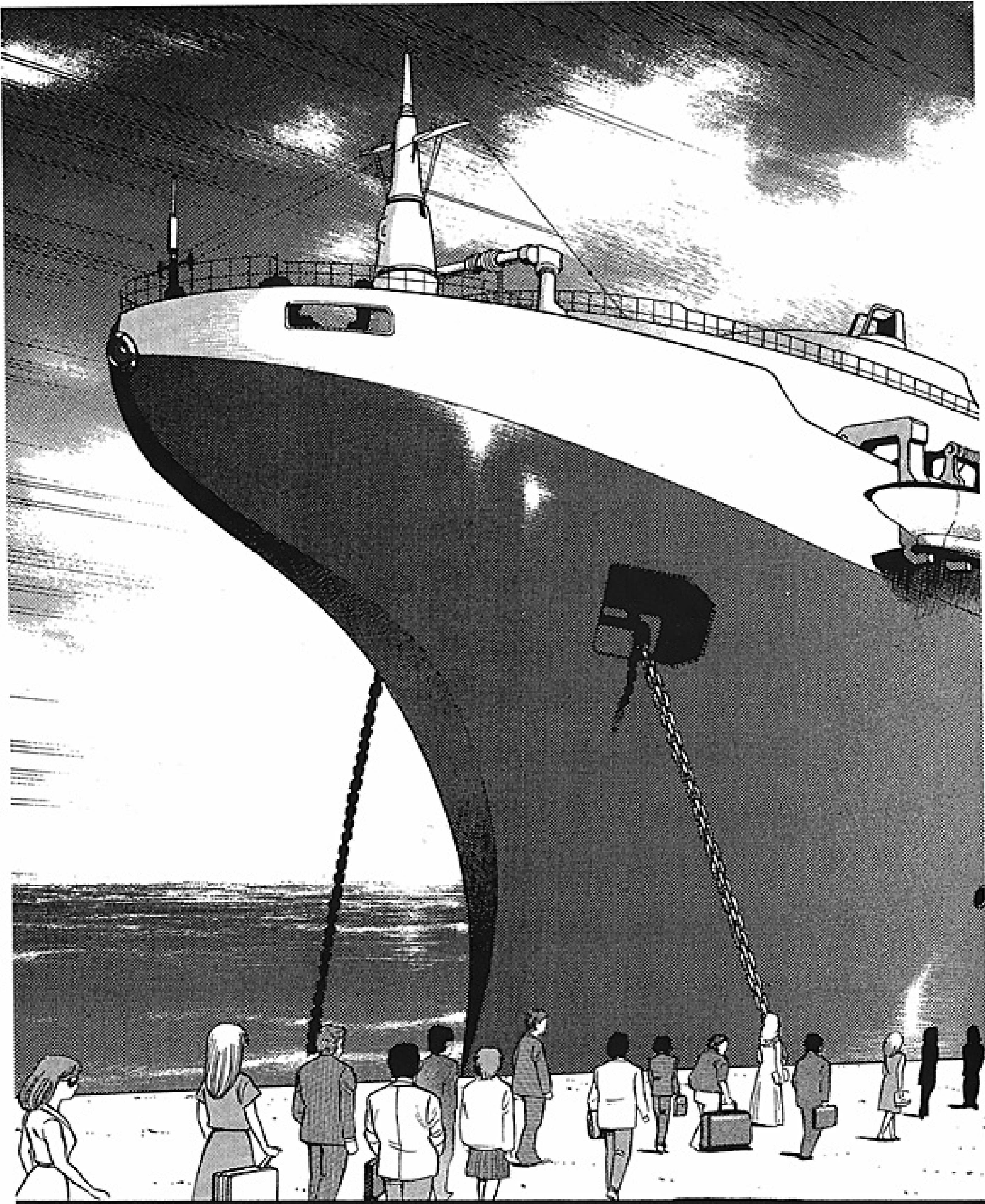
HA RAGIONE!
È COPERTA DAI VENTAGLI! NON C'È IL MINIMO DUBBIO!!
....
AH AH, VEDI, KYU-CHAN?!
ALLORA, CHE VUOI OGGI??
E-HEMM...
ECCO, IO...
AAH, MI SONO DIMENTICATOOOO!!!

スポッ
INSOMMA! PENSARE CHE VOLEVA ASSEGNARCI UN LAVORO!
SÙ, SI VESTA E CERCHI DI FARGLI TORNARE LA MEMORIA!
COL CALDO CHE C'È?!
E POI, DI CHE LAVORO SI TRATTEREBBE?!?
AH, SÌ, IL LAVORO!
ガバッ
AH! S'È GIÀ VESTITA?!?
AH AH AH!
CHIAMAMI CUTIE SEIKO! MI TRASFORMO!!


ULTIMAMENTE MI STO OCCUPANDO DI CRIMINI CHE AVVENGONO SU NAVI DA CROCIERA!!
CROCIERA??
UN LAVORO IDEALE PER L'ESTATE!
ANCHE KYU-CHAN ERA CONTENTO QUANDO GLIEL'HO DETTO
PERÒ È UN LAVORO DURO!!
CI SONO DEI PIRATI CHE PRENDONO DI MIRA LE NAVI DA CROCIERA DI LUSSO!
TIPI SPIETATI CHE NON ESITANTO AD UCCIDERE O VIOLENTARE I PASSEGGERI, O A FAR SALTARE IN ARIA LE NAVI!
ATLAN

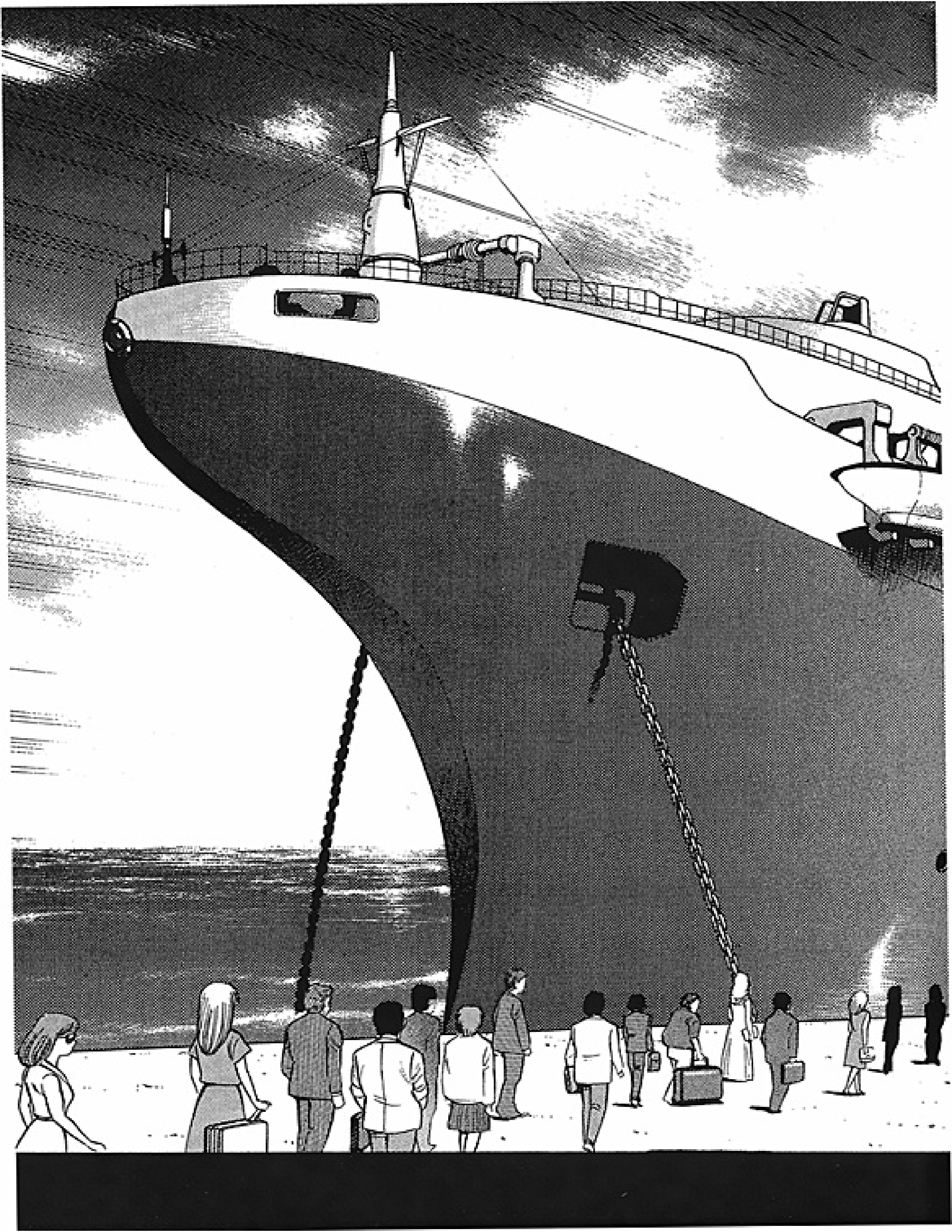
CROCIERE DI LUSSO?! WOW!!
IL MIO SOGNO!!
QUELLO CHE PIACE AL CAPO!
GIÀ!
EHM... MA...
EH... LO RIPETO...
È UN LAVORO PERICOLOSO!!
INSOMMA, CHIUDI QUELLA BOCCA E PREPARAMI UNA STANZA DI PRIMA CLASSE SULLA PRIMA NAVE CHE SALPA!!
MI RACCOMANDO, PRIMA CLASSE SENNÒ NON VENGO!!
VA... VA BENE!!!

E SU CHE NAVE SAREMO?!
LA OCEAN GRAND PALACE! STA FACENDO IL GIRO DEL MONDO!
È CHIAMATA LA REGGIA DEL MARE!
WOW! HAI SENTITO KYUCHAN?! LA NAVE PIÙ LUSSUOSA CHE ESISTA!!
ヤッホー
ANDIAMO A FARE LE VALIGIE!!
CERTO!!
EHI!!
VOLEVO DIRVI... I PIRATI...
MI ASCOLTATE?!?



MA È GIGANTESCA!!!
SEMBRA QUASI IL TITANIC!!
E NELLE SUITE DI PRIMA CI SONO DUE CAMERE, UN SALOTTO, IL BAGNO E LA DOCCIA!
E PERSINO UNA TERRAZZA PERSONALE!
PUAH!
IO SONO NELLA CABINA DEL PERSONALE!!

MA È GIGANTESCA!!!
SEMBRA QUASI IL TITANIC!!
E NELLE SUITE DI PRIMA CI SONO DUE CAMERE, UN SALOTTO, IL BAGNO E LA DOCCIA!
E PERSINO UNA TERRAZZA PERSONALE!
PUAH!
IO SONO NELLA CABINA DEL PERSONALE!!



GUARDA-TE LÌ!!
CHISSÀ SE QUALCU-NO S'INNA-MORERÀ DI ME!
OH OH OH OH !
GUARDI!! SONO TUTTI DEI RICCA-STRI A BORDO! BASTA GUARDARLI PER CAPIRLO!
ACCIDEN-TI! SEM-BRANO MODEL-LE!!

STA COMINCIANDO A PIACERMI L'IDEA DI SALIRE SU QUE-STA NAVE!!
AVETE VISTO?? M'HA GUAR-DATO E HA SORRISO!!
STA FIO-RENDO UN NUOVO AMORE!!!
PUAH! È GIÀ MAR-CIO PRIMA D'INIZIA-RE!
AH!
MI HA GUAR-DATO!!

SEMBRA DAVVERO LA SUITE DI UN HOTEL DI LUSSO!
WOW! COSÌ QUESTA È UNA SUITE DI PRIMA!
LE HANNO ANCHE GIÀ SISTEMATO I VESTITI NEL GUARDAROBA!! MI SONO RISPARMIATO UN BEL LAVORACCIO!!
CHE COMODITÀ! È PROPRIO UNA NAVE DI LUSSO!
I SUOI BAGAGLI SONO GIÀ STATI SISTEMATI IN QUI!

LE PERSONE PIÙ IMPORTANTI A BORDO!!
POSSIAMO GODERCELA! PASSEGGERI DI PRIMA!
ANCHE TU SEI UN PASSEGGERO DI PRIMA, QUI!
CERTO, SE DOVESSE SUCCEDERE QUALCOSA DOVREMMO TORNARE QUELLI DI SEMPRE!
GIÀ! PERÒ SINO AD ALLORA...
È DAVVERO UNA STRUTTURA COSÌ PIRAMIDALE?
LA GERARCHIA?
È COSÌ ANCHE TRA I PASSEGGERI!
ESATTO! UNA PIRAMIDE AL CUI CULMINE SI TROVA IL CAPITANO!
AH AH!
NELLE NAVI....
LA GERARCHIA È MOLTO RIGIDA!!

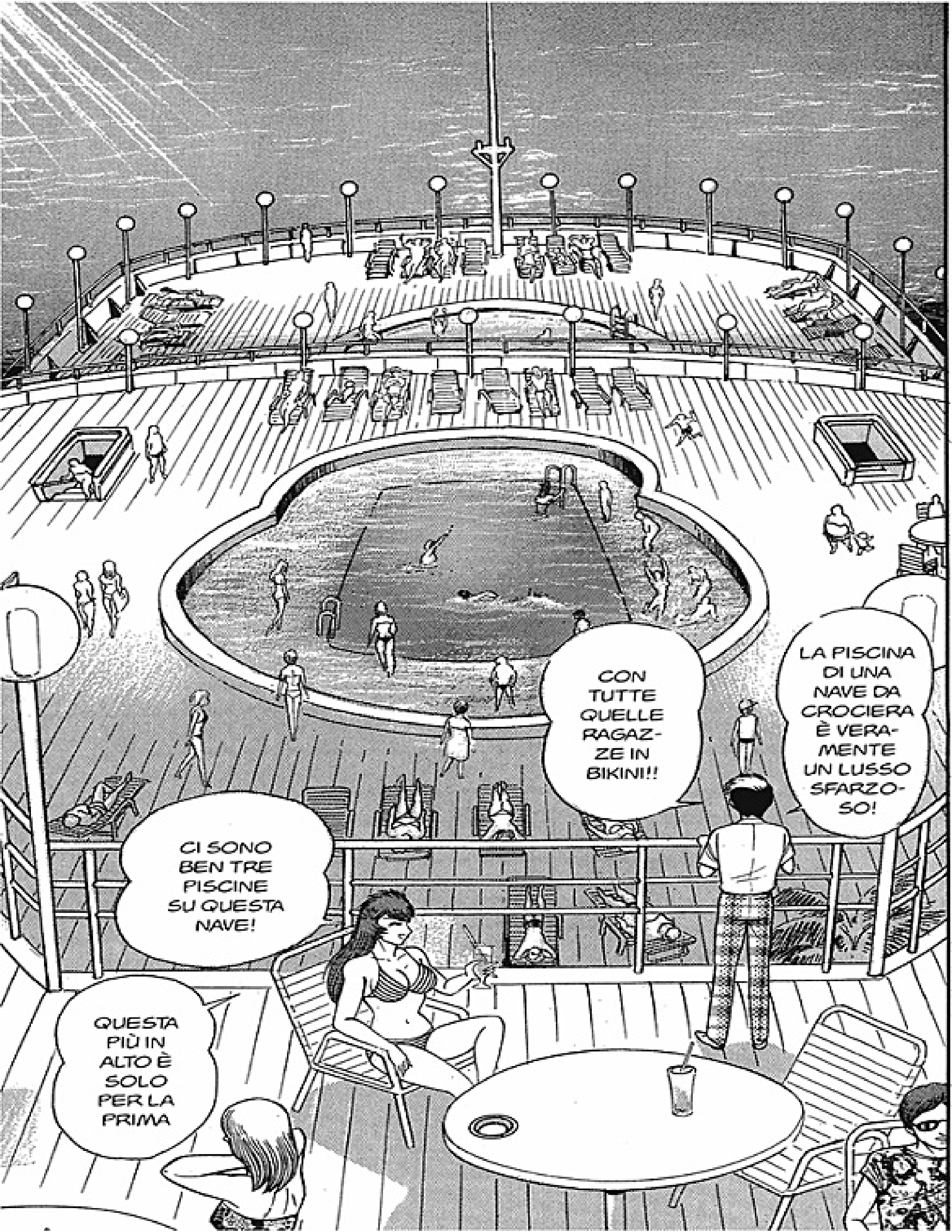
C'È UNA DIFFERENZA COSÌ GRANDE TRA CLIENTI DI PRIMA, SECONDA E TERZA??
CERTAMENTE!!
I CLIENTI DI SECONDA NON POSSONO ENTRARE SUL PONTE DI PRIMA!
ANCHE IL RISTORANTE ED IL MENÙ SONO DIVERSI!
SIGNORI, SIAMO PRONTI A SALPARE!
GRAZIE!

C'È UNA DIFFERENZA COSÌ GRANDE TRA CLIENTI DI PRIMA, SECONDA E TERZA??
CERTAMENTE!!
I CLIENTI DI SECONDA NON POSSONO ENTRARE SUL PONTE DI PRIMA!
ANCHE IL RISTORANTE ED IL MENÙ SONO DIVERSI!
SIGNORI, SIAMO PRONTI A SALPARE!
GRAZIE!

QUESTA BREZZA DI MARE È DAVVERO PIACEVOLE!
CHE SENSAZIONE FANTASTICA!!
PER NIENTE!
EH?!
CHE CI FAI SUL PONTE DI PRIMA??
UNA PEZZA DA PIEDI COME TE NON PUÒ PERMETTERSI DI VENIRE QUI!!
C'È UNA RIGIDA GERARCHIA!
MA CHE DITE?!
IO MI OCCUPO DELLA SICUREZZA, POSSO ANDARE DOVE VOGLIO!!
PIUTTOSTO, SEIKO...
VOGLIO CHE CONTROLLI I PASSEGGERI DI PRIMA!
I PASSEGGERI?? VUOL DIRE CHE I PIRATI SI NASCONDONO TRA DI LORO?!

I PIRATI DI OGGI NON SONO COME QUELLI DEI ROMANZI DEI CARAIBI!!
CHE VUOI DIRE?
CHE SI MESCOLANO TRA I PASSEGGERI DI PRIMA??
NON È DETTO... PERÒ I PASSEGGERI DI PRIMA HANNO IL PRIVILEGIO DI PRANZARE E CENARE COL CAPITANO
SONO CONTINUAMENTE IN CONTATTO CON CHI GOVERNA QUESTA NAVE!
ALLORA È SOLO PER QUELLO CHE CI HAI MESSI IN PRIMA?!
VABBÈ, TERRÒ GLI OCCHI APERTI!

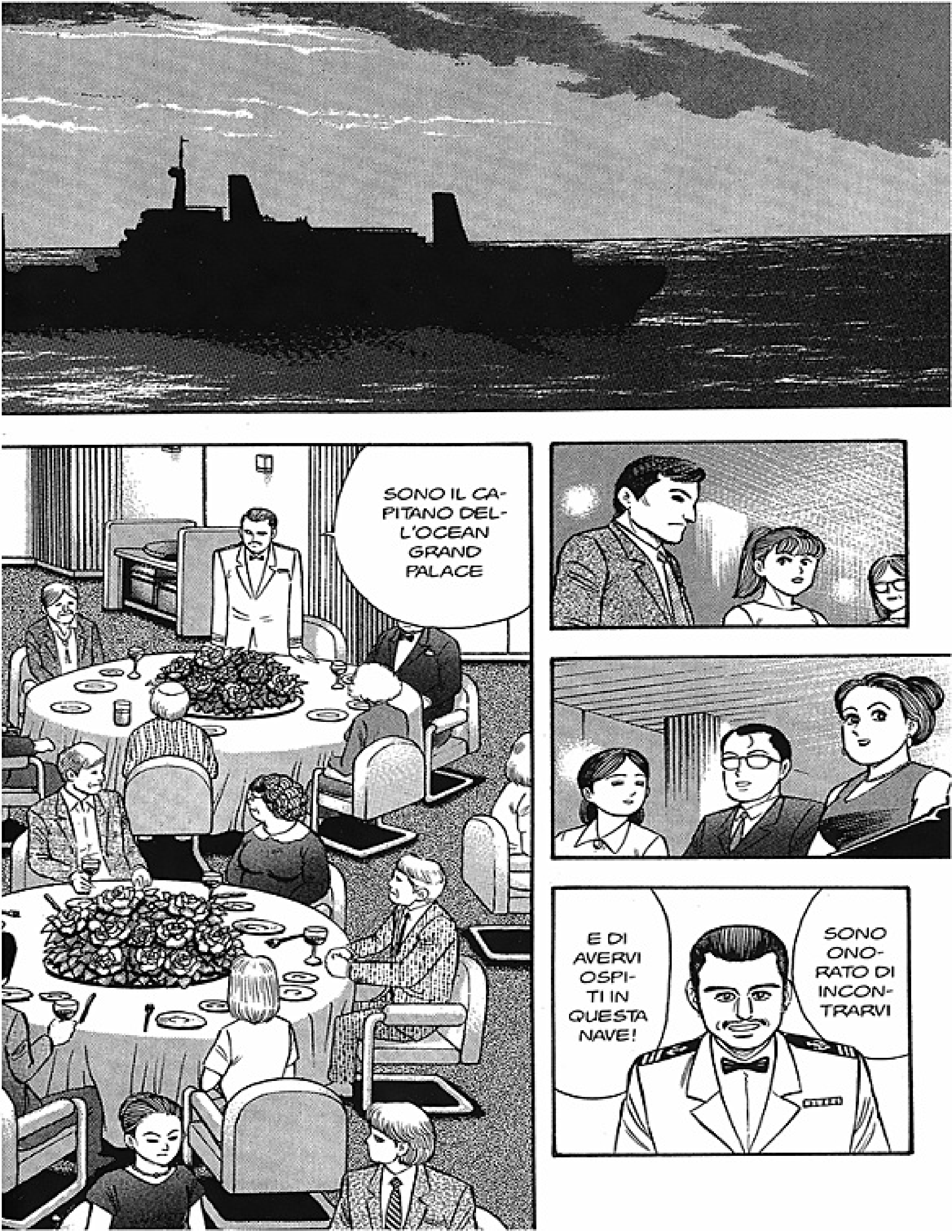
ワーワー
キャッキャー
バシャン
バシャバシャ
キャー
ザバーン

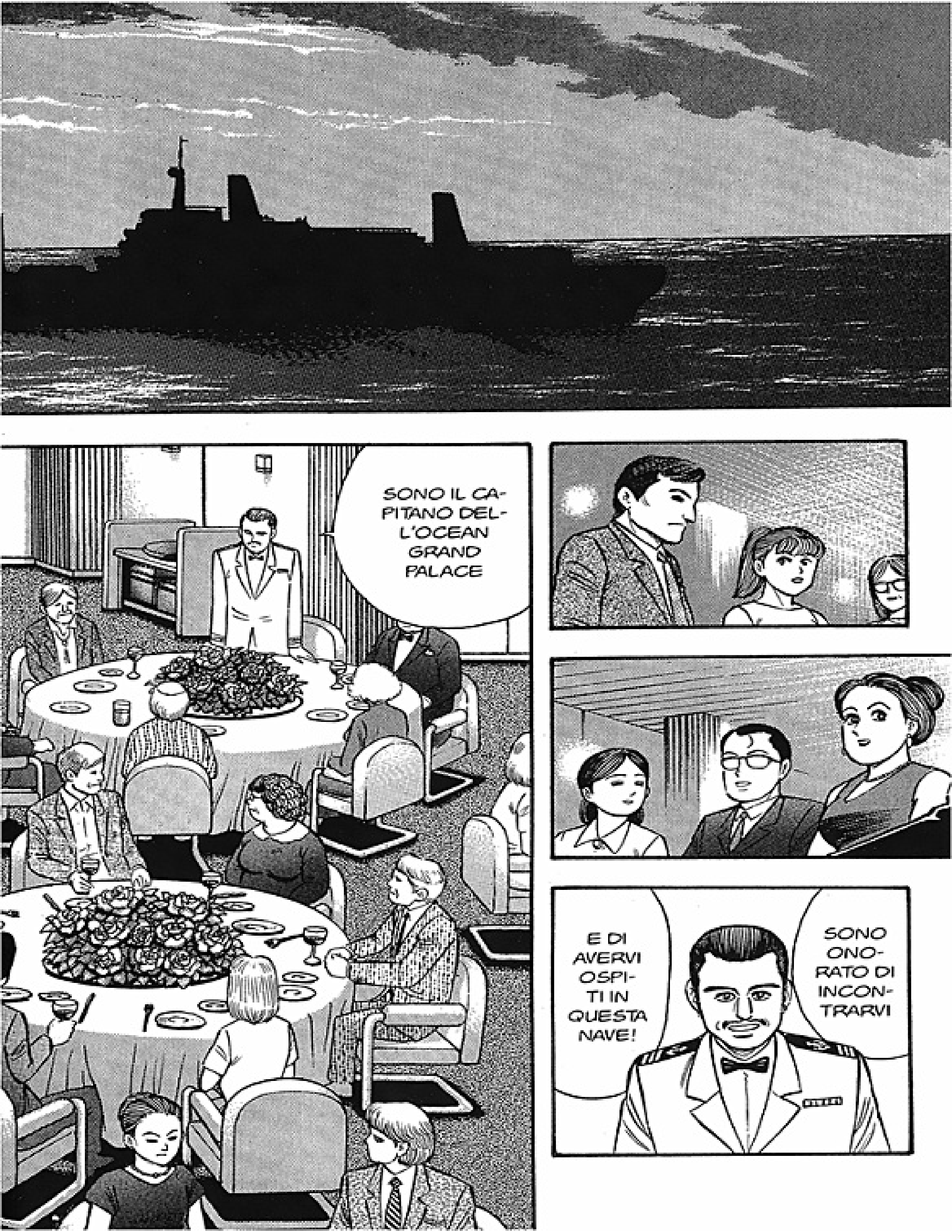

LA PISCINA DI UNA NAVE DA CROCIERA È VERAMENTE UN LUSSO SFARZOSO!
CON TUTTE QUELLE RAGAZZE IN BIKINI!!
CI SONO BEN TRE PISCINE SU QUESTA NAVE!
QUESTA PIÙ IN ALTO È SOLO PER LA PRIMA

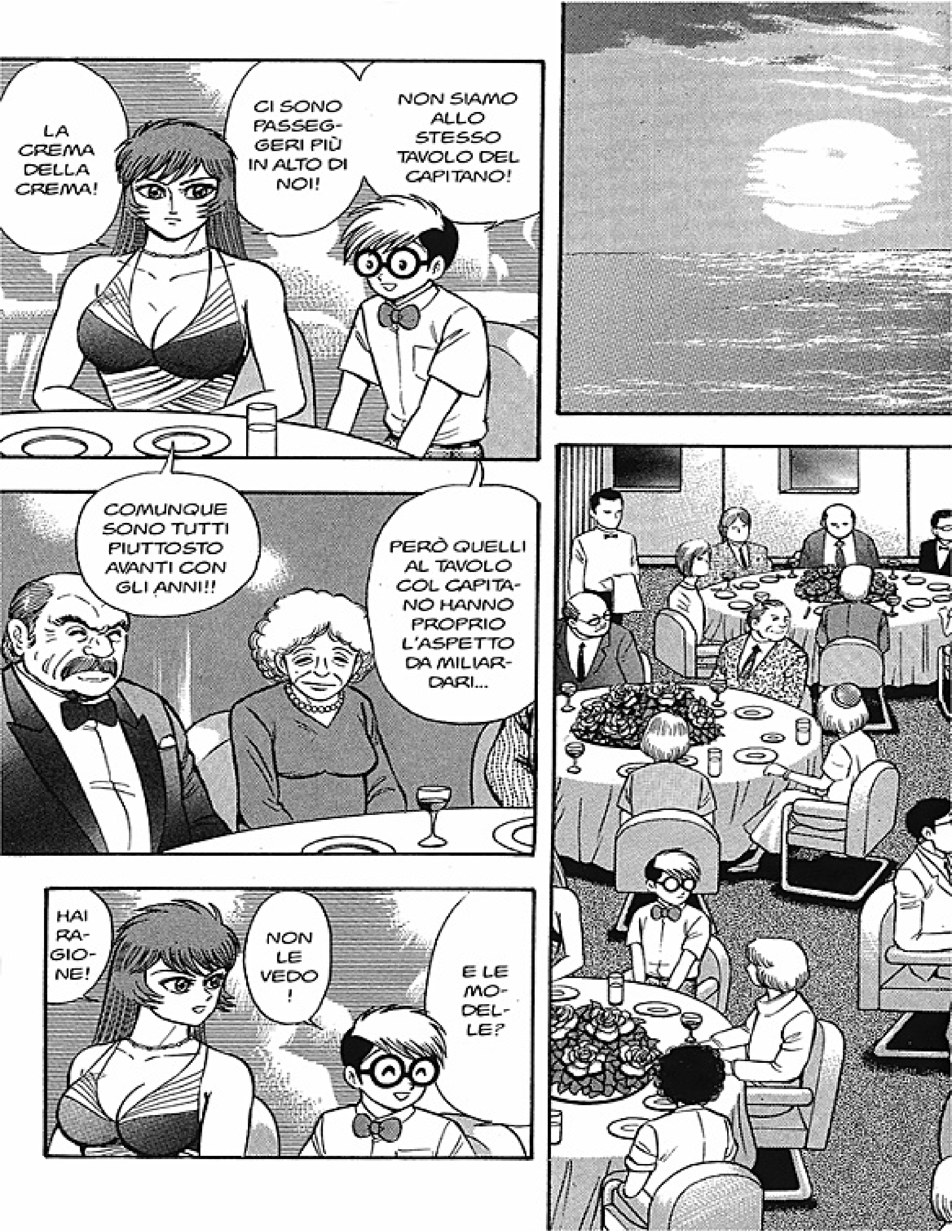
POI NON SONO ABITUATO A QUESTI POSTI!
MI BASTA VEDERE LEI IN BIKINI!
FARESTI AMICIZIA CON QUELLE TIZIE IN BIKINI!!
PERCHÉ NON VAI ANCHE TU A FARTI UN BAGNO IN PISCINA??
VABBÈ, ANDRÒ A DELIZIARE LA VISTA DEI MASCHI DI QUESTA NAVE!!
HAI PROPRIO RAGIONE!!
EH?!
QUANDO GUARIRÀ IL TUO ODIO PER LE DONNE?!
AH!
NON HA NULLA DA INVIDIARE A QUELLE STRANIERE!
PIUTTOSTO DI PENSARE A ME, PERCHÉ NON VA LEI IN PISCINA A VANTARSI DELLA SUA LINEA?

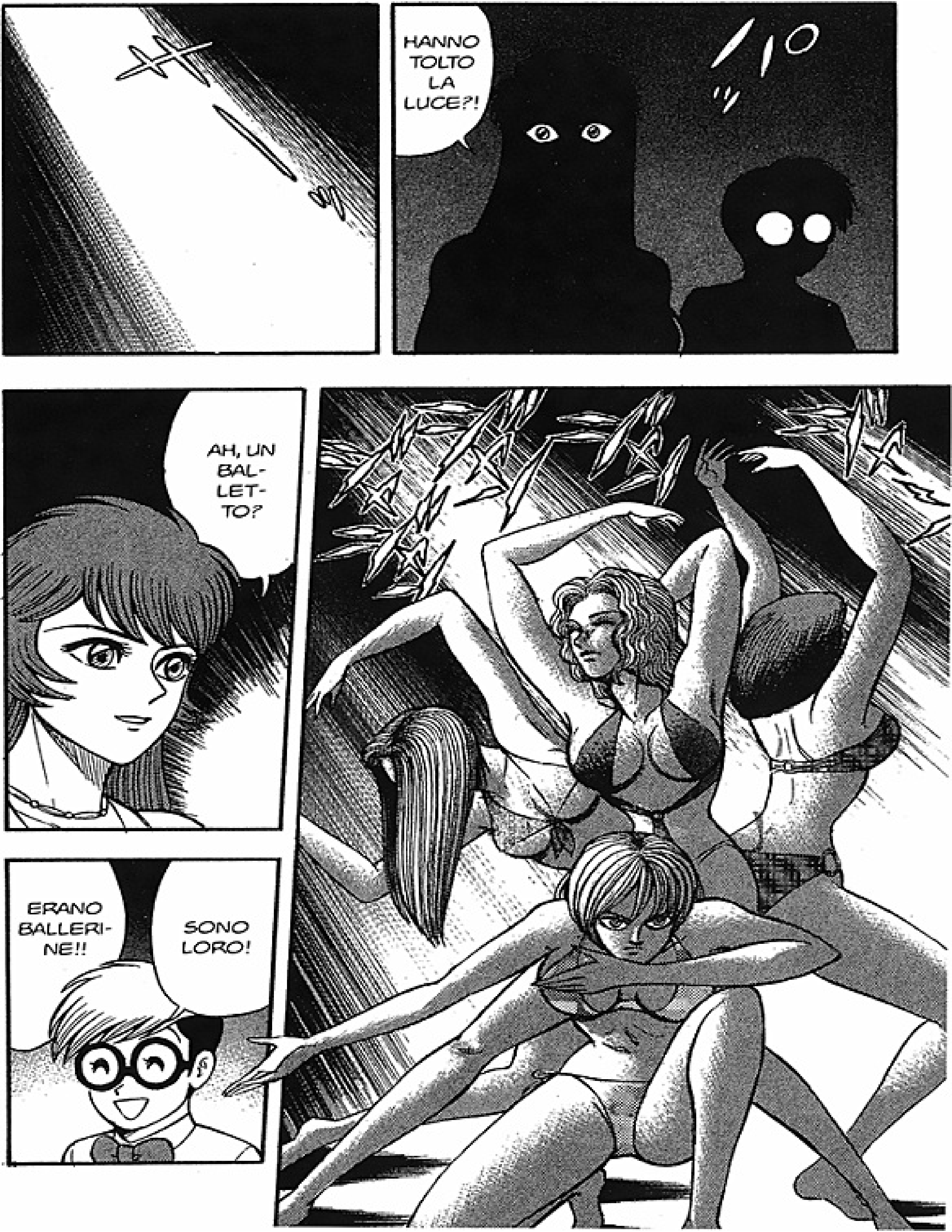
PREFERISCO ABBRONZARMI!
ALLORA NON VADO!
COSA?
LE MODELLE CHE HANNO SORRISO A TODOROKI STANNO ENTRANDO IN PISCINA!

NON SIAMO ALLO STESSO TAVOLO DEL CAPITANO!
CI SONO PASSEGGERI PIÙ IN ALTO DI NOI!
LA CREMA DELLA CREMA!
PERÒ QUELLI AL TAVOLO COL CAPITANO HANNO PROPRIO L'ASPETTO DA MILIARDARI...
COMUNQUE SONO TUTTI PIUTTOSTO AVANTI CON GLI ANNI!!
E LE MODELLE?
NON LE VEDO!
HAI RAGIONE!


SONO IL CAPITANO DELL'OCEAN GRAND PALACE
SONO ONORATO DI INCONTRARVI
E DI AVERVI OSPITI IN QUESTA NAVE!

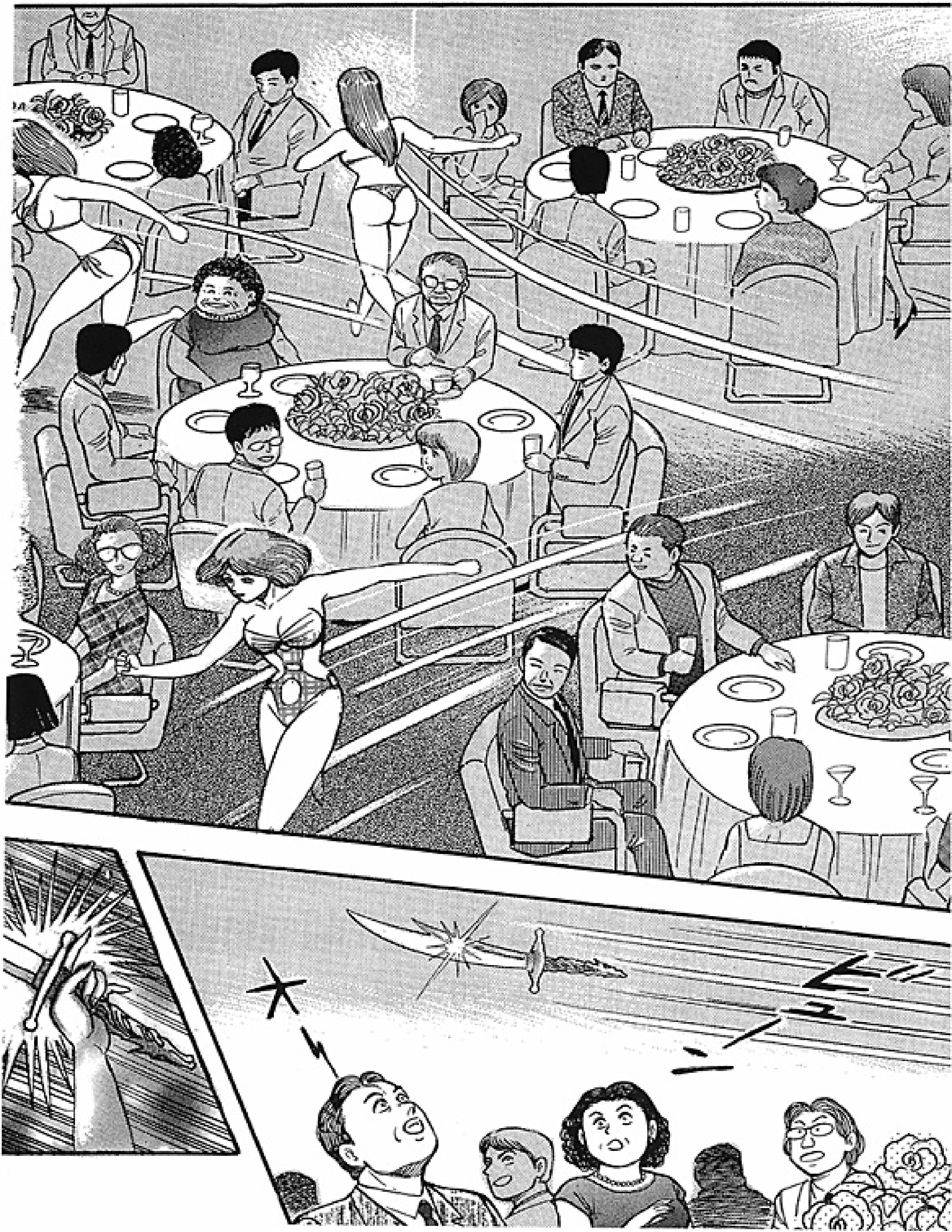

SONO IL CAPITANO DELL'OCEAN GRAND PALACE
SONO ONORATO DI INCONTRARVI
E DI AVERVI OSPITI IN QUESTA NAVE!


NON SIAMO ALLO STESSO TAVOLO DEL CAPITANO!
CI SONO PASSEGGERI PIÙ IN ALTO DI NOI!
LA CREMA DELLA CREMA!
PERÒ QUELLI AL TAVOLO COL CAPITANO HANNO PROPRIO L'ASPETTO DA MILIARDARI...
COMUNQUE SONO TUTTI PIUTTOSTO AVANTI CON GLI ANNI!!
E LE MODELLE?
NON LE VEDO!
HAI RAGIONE!


HANNO TOLTO LA LUCE?!
AH, UN BAL-LET-TO?
SONO LORO!
ERANO BALLERI-NE!!

オオッ
パチパチ
AVEVAMO IN PROGRAM-MA QUESTO SHOW?!
NON NE SA-PEVO NUL-LA!!

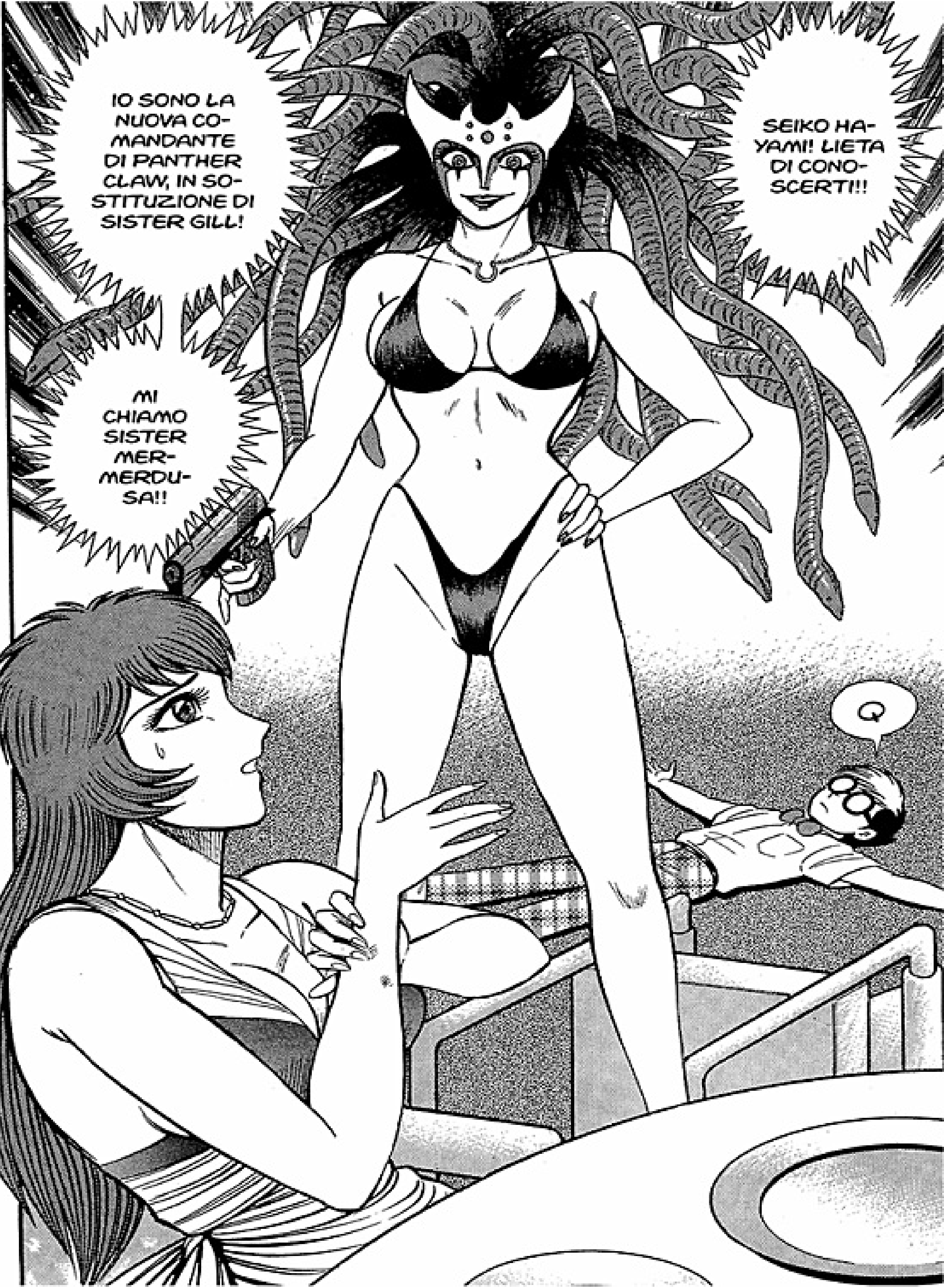
!YAAAAH!
!?



!?
¡YAAAHH!

ホホホッ
WAH !!
わーっ

CAPO!! SONO....
I PI-RATI!!!
SONO GIÀ QUA!!
VA A CHIA-MARE TODO-ROKI!!!!
AHI!
KYU-CHAN?!


IO SONO LA NUOVA CO-MANDANTE DI PANTHER CLAW, IN SO-STITUZIONE DI SISTER GILL!
SEIKO HA-YAMI! LIETA DI CONO-SCERTI!!
MI CHIAMO SISTER MER-MERDU-SA!!
Q

FATELA SOFFRI-RE!!!
MOSTRA-TELE CHE NON SIAMO PAPPE-MOLLI COME GILL!!
OH, CERTO, IN CON-FRONTO AVETE PRO-PRIO UN COSTUME DA GANZI!
AH AH AH! LEI SARÀ LA NOSTRA ESCA PER HONEY!!

QUESTA NAVE ORA È SOTTO IL NOSTRO CONTROLLO!!
MALEDIZIONE! DOVEVO STARE PIÙ ALL'ERTA!!
PREPARATI! GILL TI HA ABITUATA TROPPO BENE!!

DOVEVI IMMAGINARTI CHE FOSSE OPERA DI PANTHER CLAW!
QUESTO È IL MIO SA-LUTO, PER FESTEGGIA-RE LA MIA NOMINA!!

DOVEVI IMMAGINARTI CHE FOSSE OPERA DI PANTHER CLAW!
QUESTO È IL MIO SALUTO, PER FESTEGGIARE LA MIA NOMINA!!

QUESTA NAVE ORA È SOTTO IL NOSTRO CONTROLLO!!
MALEDIZIONE! DOVEVO STARE PIÙ ALL'ERTA!!
PREPARATI! GILL TI HA ABITUATA TROPPO BENE!!

MALEDIZIONE!! NON AVEVI ALTRO POSTO PER FARE L'IKEBANA?!?
NON HO MAI VISTO UNA DONNA FARE COSE TANTO ORRIBILI AD ALTRE DONNE!!
E FA PURE MALE!
PEGGIO CHE MANGIARE IL SUSHI SULLE DONNE NUDE!!

CHE C'È, TI FA ARRABBIARE, SEIKO??
WAH AH AH AH!!
STUPIDA! COME PENSI CHE POSSA ARRIVARE IN MEZZO ALL'OCEANO?!?
SAPPIAMO BENE CHE OGNI VOLTA CHE SEI IN PERICOLO LEI APPARE!!
PERÒ COSÌ SAREMO PIÙ SICURE CHE HONEY VERRÀ!!

IO NON SAREI COSÌ PES-SIMISTA! SO COSA PUÒ FARE QUELLA RAGAZZA...
SONO SICURA CHE VERRÀ!
PERÒ DOBBIA-MO FARTI GRIDARE DI PIÙ!
FIORI!!
BASTA!! NOOO!!
NON MI ENTRA PIÙ NIENTE!!
NON SPE-RARE CHE QUESTO SERVA A FAR VENIRE HONEY!!!
VOGLIA-MO VEDE-RE??
CHISSÀ CHE IL POLLINE DOLCE DI QUESTI FIORI NON L'ATTI-RI!!

あ〜っ
WAAAAHHH!!
HAI VISTO? SONO ENTRATI COME NIENTE!!
CE NE STANNO ANCORA!!
PORCA!! STREGA!!
DEMONIO!!
EHM, MI SCUSI SE MI INTROMETTO...

MA CI SAREBBE ANCHE L'ALTRO BUCO LIBERO, EH EH!!
FA COME TI PARE!
MA-LE-DET-TI!

ACCI-DEN-TI!
CE NE SONO DAP-PER-TUTTO!!
NON CI BASTERAN-NO DUE PISTOLE!!
SE CI SCOPRIS-SERO IN QUESTO BAGNO...
CI FAREB-BERO FUORI TUTTI QUANTI!!

NON AVREI MAI IMMAGINATO CHE CI FOSSERO TANTI PIRATI TRA I PASSEGGERI!!
SIAMO STATI FORTUNATI A RIUSCIRE A NASCONDERCI QUI!
DOBBIAMO SUBITO CONTATTARE LA CAPITANERIA!!
HO SENTITO DEI RUMORI!
COSA??
ASPETTATE!
PORC!!
C'È QUALCUN'ALTRO NASCOSTO IN QUESTO BAGNO??

EHM...
用具置場
カチャ
SONO IO!
KYUCHAN!! ERI SALVO?!
SONO RIUSCITO A NASCONDERMI FACILMENTE!
CON LA MIA STATURA
*ATTREZZI
SONO CONTENTO CHE ANCHE LEI STIA BENE!
PERÒ HANNO PRESO IL CAPO!
HO PAURA CHE LA STIANO MALTRATTANDO!
FIGURATI, QUELLA NON SI LASCIA ABBATTERE PER POCO!!
E LO CHIAMI POCO?!
PIUTTOSTO, HONEY MI HA LASCIATO UN REGALO!!
EH ?!?
HONEY ??

VUOI DIRE CHE QUELLA SVENTOLA DI CUTIE HONEY È ANCHE LEI SU QUESTA NAVE??
ALLORA ABBIAMO VINTO!!
HA ANCHE CHIAMATO DEI SOCCORSI!!
E POI CI HA LASCIATO QUESTI!!
EH?!? SEMBRA DAVVERO UN'ARMERIA DELL'ESERCITO!!

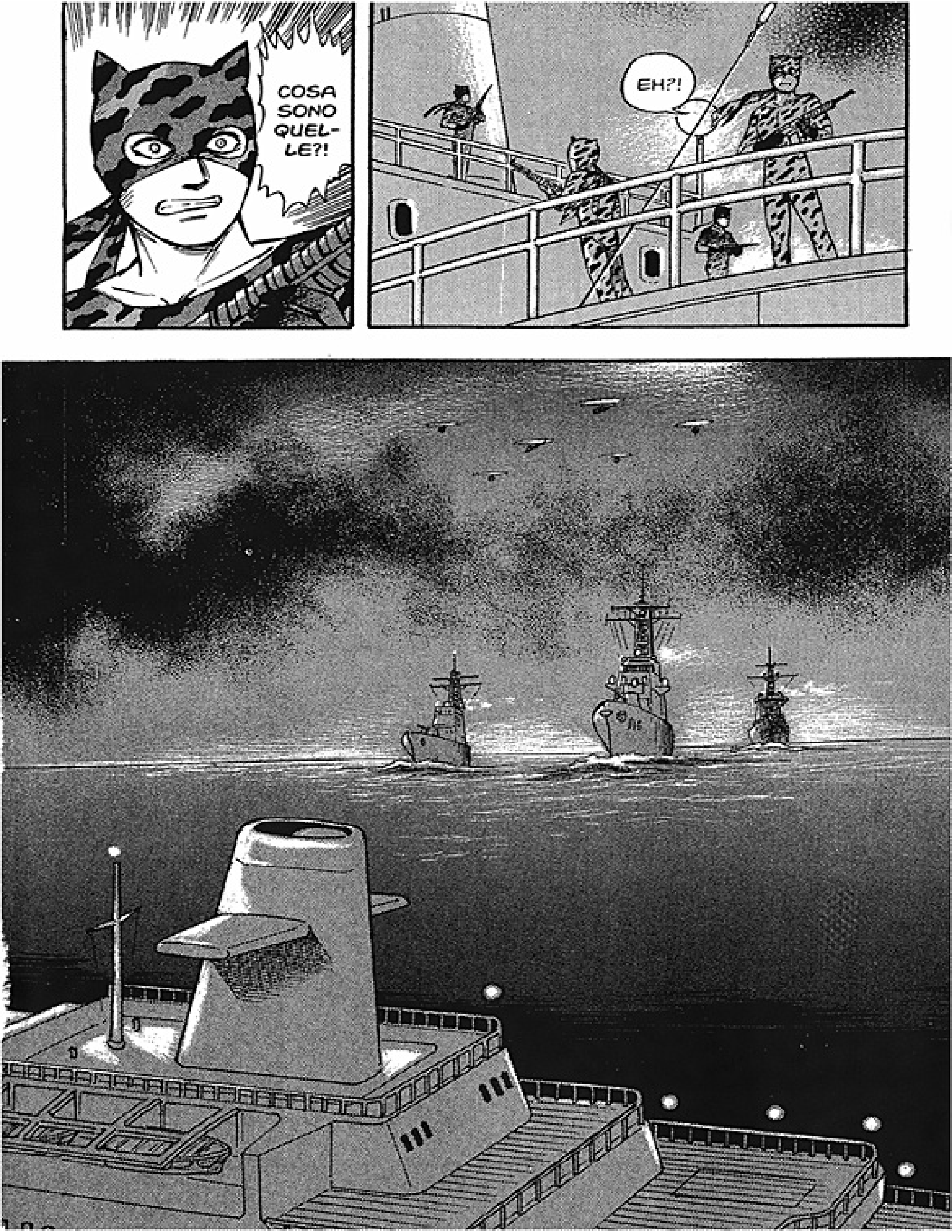
SEI PIÙ RESISTENTE DI QUANTO CREDESSI, SEIKO!
FIGURATI SE MI LASCIO INTIMIDIRE DA QUALCHE FIORE!!
MI CHIAMANO MORSA D'ACCIAIO!!!
FORSE LÌ SEI RESISTENTE... MA LE ALTRE PARTI??
POTRESTI PIANTARMI DENTRO UN ALBERO DI CILIEGIO!!

TI PRESENTO LA MIA CUOCA PERSONALE! È BRAVISSIMA AD AFFETTARE LA CARNE!!
SI CHIAMA BLADE MARY, MA LA CHIAMANO ANCHE BLOODY MARY, LA SANGUINARIA!!
AH AH AH !!
シャキ シャキ
EH?!
NON VORRETE MANGIARMI?!?
NON TI AMMAZZERÒ!
TI AFFETTERÒ SOLO UN PO' ALLA VOLTA!

L'IKEBANA NON È BELLO SE IL VASO NON È ALTRETTANTO BELLO!!
FARÒ DELLA TUA PELLE UN'OPERA D'ARTE!!
...DISEGNATA COL SANGUE!!!
!?

NON VO-
GLIO!!! ODIO
GLI SFREGI!!!
HONEY, AIU-
TOOOOOO!!!
!?

SONO SPA-RI!!!
!?
VELOCI! STA SUC-CEDENDO QUALCO-SA!!!

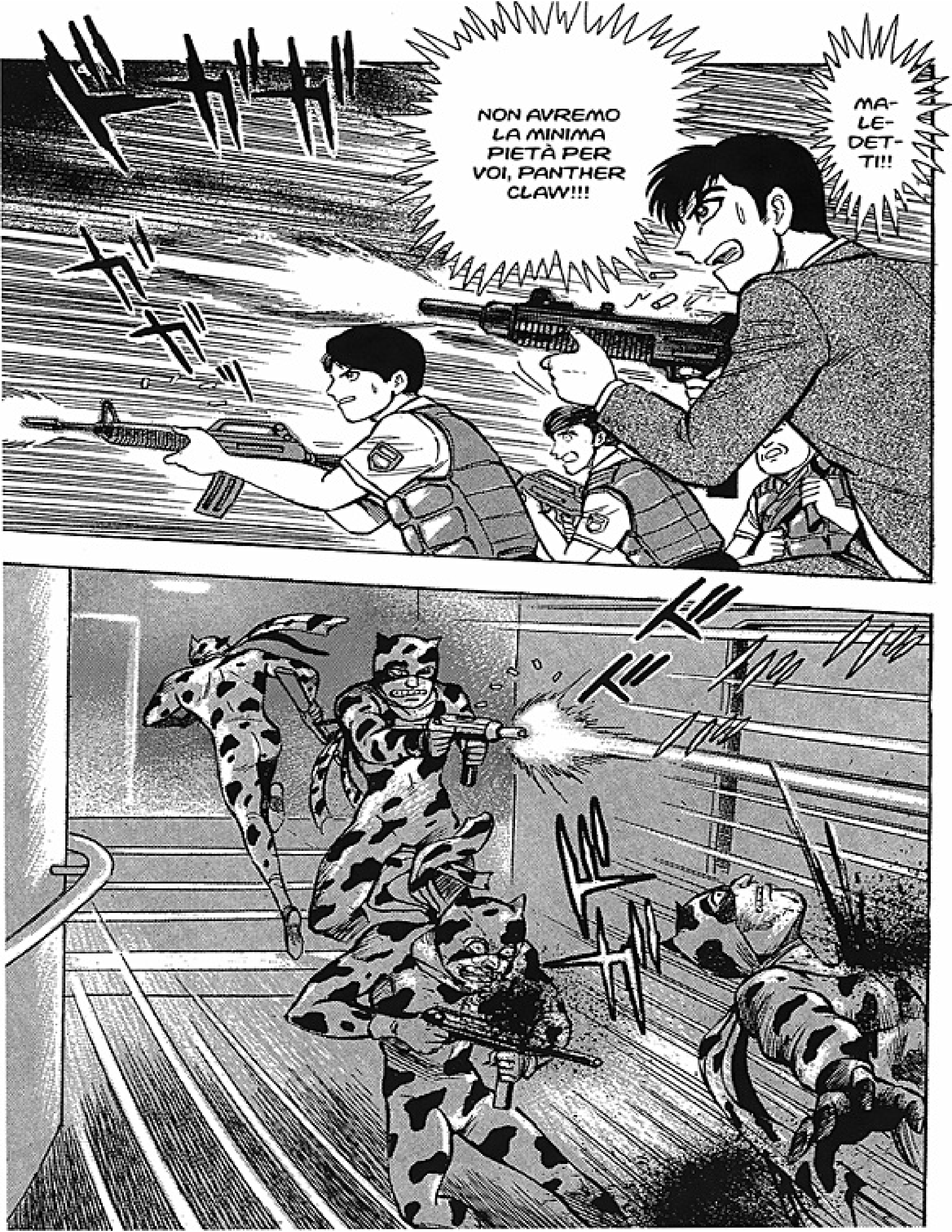

COSA SONO QUEL-LE?!
EH?!

COS'È QUESTO TRAMBUSTO?!
EH??
CI SONO DEGLI AVVERSARI ARMATI SULLA NAVE!!
E LA MARINA CI STA ACCERCHIANDO! CI SONO ANCHE ELICOTTERI!!
COSA?!

LAS-
SCIATE
PERDERE
QUELLA
LÌ!
AN-
DIA-
MO!
SÌ!!
AH...
SONO
SALVA...
AH!
CE N'È
ANCORA
UNO!!!
SALVE,
SEIKO!
CERTO!
EH?!
HO-
NEY??

HONEY FLASH!!!

FINALMENTE!!
HONEY!!
SALVAMI!!
SEIKO! CHE BEI FIORI!!
È VERAMENTE UN CAPOLAVORO!!
SMETTILA!
E SBRIGATI!!


MA-
LE-
DET-
TI!!!
NON AVREMO
LA MINIMA
PIETÀ PER
VOI, PANTHER
CLAW!!!

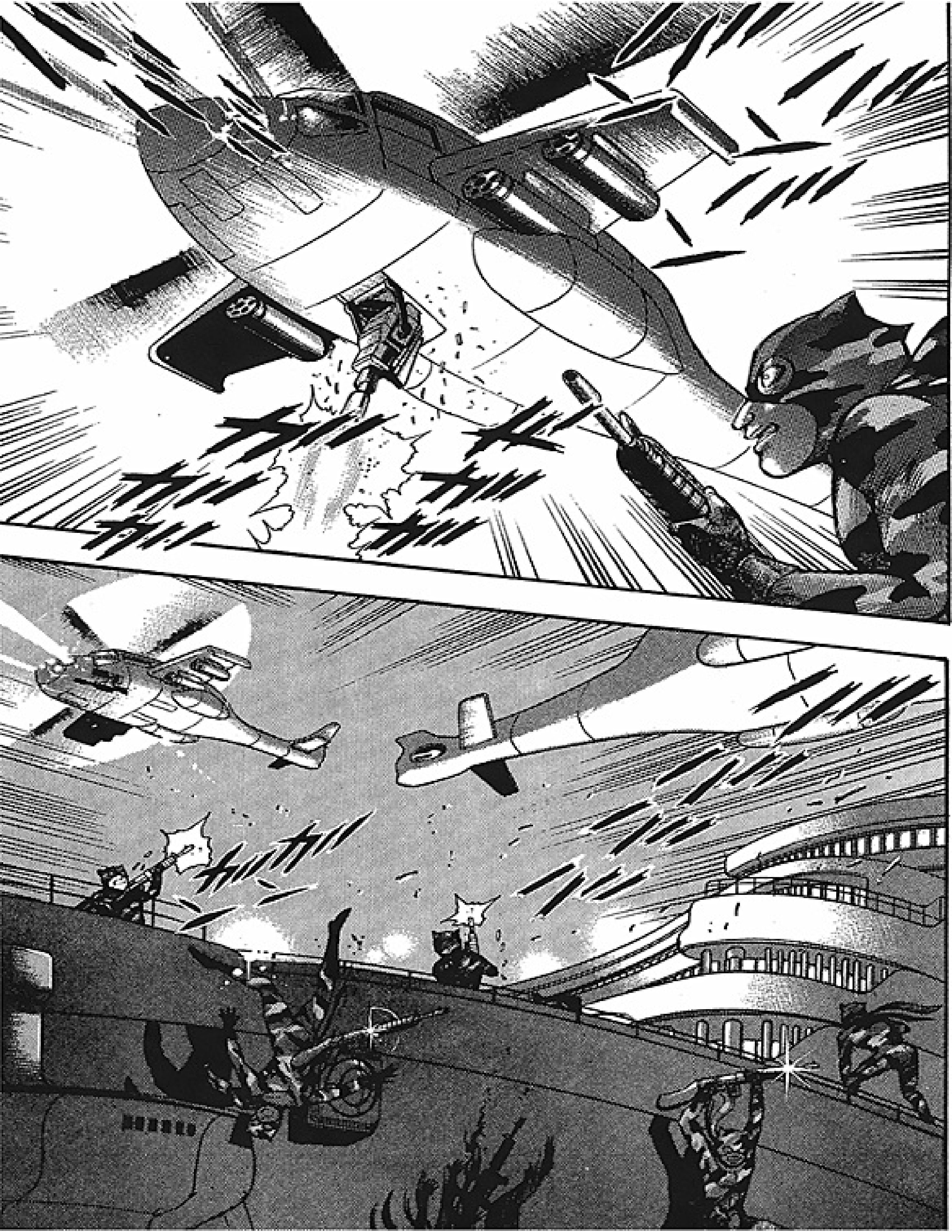
EHM.. COSÌ???
AHIA!!
COMINCIA PRIMA DA QUELLI IN MEZZO, SENNÒ MI FAI MALE!!
MERMEDUSA!! CI SONO UOMINI ARMATI IN TUTTA LA NAVE!!
COME PUÒ ESSE-RE?!?

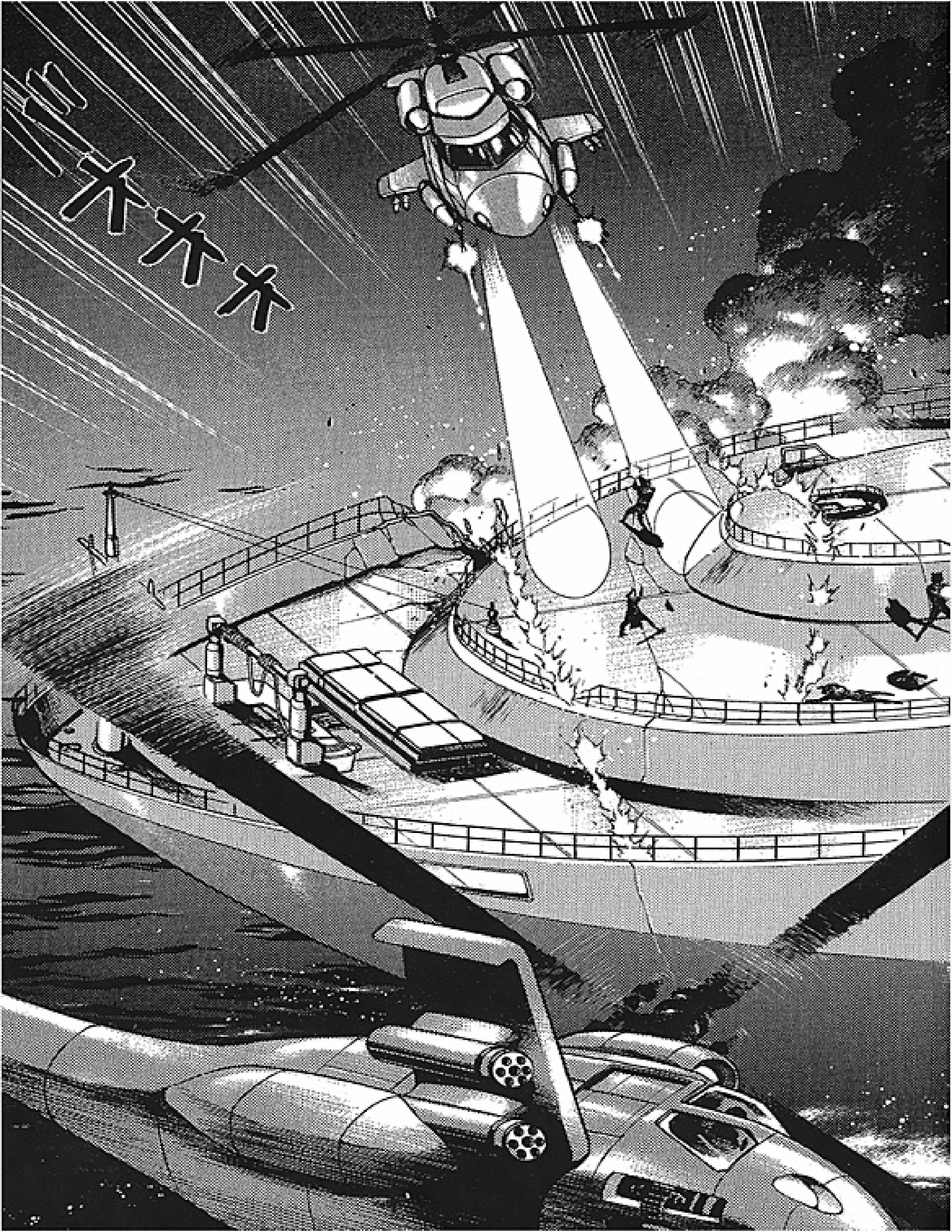
SEMBRA CHE ANCHE I PASSEGGE-RI ABBIANO TROVATO DELLE ARMI E STIANO LOTTANDO!!
SONO TROPPI! CI BATTERAN-NO!!
MA COME FANNO AD ESSERCI TANTE ARMI IN QUESTA NAVE??
CHE SI ASPETTAS-SERO UN ATTACCO PIRATA??
E SE FOSSE STATA HONEY??
HONEY??
NON DIMENTI-CHIAMOCI CHE PUÒ MATERIA-LIZZARE QUAL-SIASI COSA!!

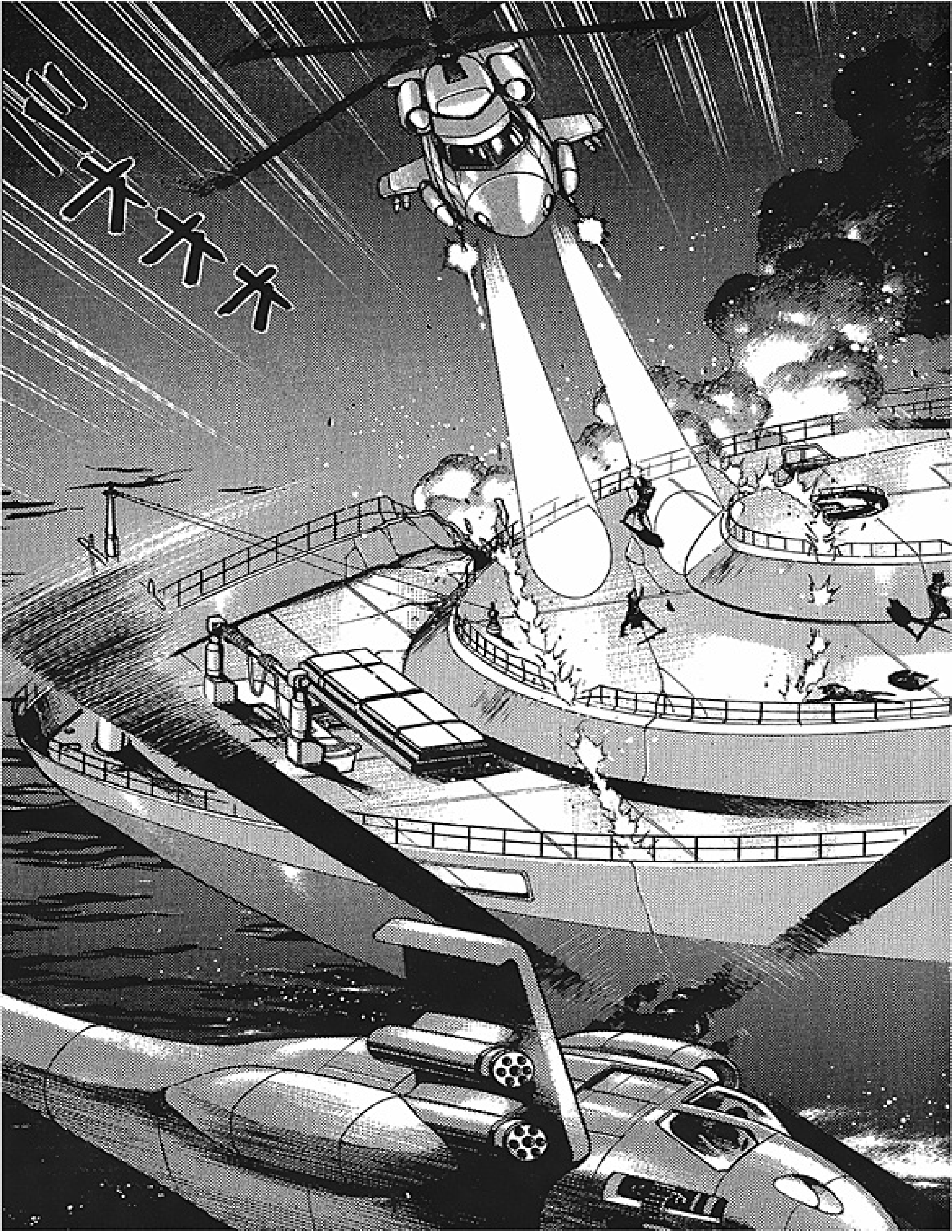
IL SUO CONDENSATORE MOLECOLARE LE CONSENTE DI ADDENSARE LE MOLECOLE D'ARIA NELLE FORME PIÙ DIVERSE, PER FORMARE QUALSIASI TIPO D'OGGETTO...
QUINDI ANCHE ARMI!!
PROBABILMENTE È SU QUESTA NAVE!!
È PER QUESTO CHE È RIUSCITA A TENERE IN SCACCO GILL PER TUTTI QUESTI ANNI!
ALLORA HONEY...!
SÌ!

MERMEDUSA!! SI METTA AL RIPARO, PRESTO!! STANNO ARRIVANDO GLI ELICOTTERI NEMICI!!
SCAPPI, SI SBRIGHI!
MI OCCUPERÒ IO DI CUTIE HONEY!!
VA BENE, BLADE!
PERÒ FA ATTENZIONE!

ANDIAMO A RIPRENDERCI LA NAVE, SEIKO!
SÌ!
MALEDETTE, VI FARÒ PENTIRE DI AVERMI USATA COME VASO DI FIORI!!
AHIA!




ニホホホ



AARGH!
WAAAHH!
PORCI!
MAIA-LI!!!

VI FARÒ TUTTI FUORI!! NON NE RI-SPARMIERÒ UNO!!
TUTTI QUELLI CHE HANNO VISTO COS'È SUCCESSO IN QUELLA SALA NON SOPRAVVIVERANNO PER RACCONTARLO IN GIRO!!

NON HO PIÙ PALLOTTOLE!!
SONO DEGLI OSSI DURI!!
PORC...!
AH! ASPETTA!!
ASCOLTA, ASCOLTA!
NON VEDI CHE HO BUTTATO A TERRA IL MITRA??
AH!
WAH!
ARGH!

HONEY!!
TODOROKI!!
TUTTO A POSTO??
!
COSÌ TU SARESTI HONEY!!
LIETA DI CONOSCERTI! SONO IL BRACCIO DESTRO DI SISTER MERMEDUSA!!
BLADE MARY!!
UNA COMBATTENTE DI PANTHER CLAW?!

HONEY! PREPARATI AD ASSAGGIARE LE MIE LAME!!
STA ATTENTA, HONEY!!
QUELLA È PERICOLOSA CON I COLTELLI IN MANO!!

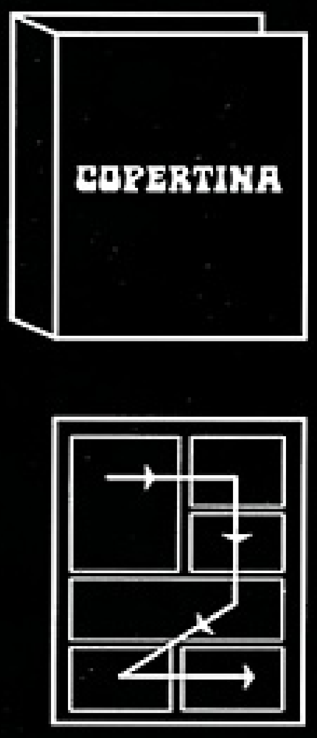
HO-NEY!!
AR-RIVO, BLA-DE!!

CUTIE HONEY.... MI VEN-DICHE-RÒ!!
E LA MIA VENDET-TA SARÀ SPAVEN-TOSA!!!

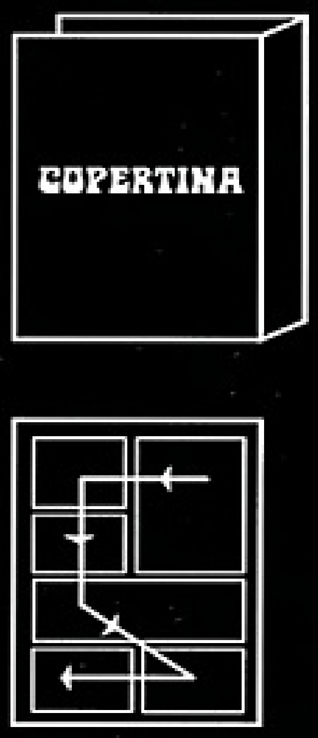
COME SI LEGGE UN MANGA

PER APPREZZARE A PIENO IL MANGA CHE VI APPRESTATE A LEGGERE SONO NECESSARIE ALCUNE SPIEGAZIONI. LA LINGUA GIAPPONESE NEI MANGA VA SOLITAMENTE LETTA DALL'ALTO VERSO IL BASSO, DA DESTRA A SINISTRA. L'EFFETTO DI CIO' E' CHE I MANGA VANNO GENERALMENTE LETTI, IN ORIGINALE, DA QUELLA CHE PER NOI SAREBBE L'ULTIMA PAGINA VERSO LA PRIMA. ANCHE LE VIGNETTE ED I BALLOON RISPONDONO A QUESTO CRITERIO: SI LEGGE DALLA VIGNETTA IN ALTO A DESTRA, QUINDI SI VA VERSO LA VIGNETTA DI SINISTRA E VERSO IL BASSO. IN BREVE E' COME SE LA PAGINA FOSSE SPECULARMENTE OPPOSTA A QUELLA DEI TRADIZIONALI FUMETTI OCCIDENTALI. INOLTRE NEI NOSTRI VOLUMI, PER NON INTACCARE IL DISEGNO ORIGINALE, ABBIAMO VOLUTO LASCIARE IN GIAPPONESE LE ONOMATOPEE CHE NON ABBIAMO RITENUTO NECESSARIO TRADURRE. NEI MANGA DIFATTI ANCHE LE ONOMATOPEE FANNO PARTE INTEGRANTE DEL DISEGNO E NON CI E' SEMBRATO ARTISTICAMENTE E FILOLOGICAMENTE APPROPRIATO RISCRIVERLE IN ITALIANO A NOSTRO PIACIMENTO.

FUMETTO ITALIANO



MANGA GIAPPONESE



GOOO! COLLECTION
永井豪全集・イタリア語版
キューティーハニー'21（天女伝説）　第5巻

著者　永井豪 & ダイナミックプロ
発行人　コルビ・フェデリコ
発行所　株式会社ディー・ビジュアル
〒169-0075　東京都新宿区高田馬場一丁目25-34
電話　（代表）〇三一五二九二一四〇〇三
印刷・製本　秋雨印刷股份有限公司

2004年12月　初版第一刷発行

© 1999 Go Nagai / Dynamic Planning Inc. All rights reserved.
This edition © 2004 Go Nagai / Dynamic Planning Inc.
Under exclusive license to d/visual incorporated, tokyo, japan.

定価はカバーに表示してあります。落丁・乱丁は、株式会社ディー・ビジュアル宛にお送り下さい。送料は小社負担で取り替えます。

ISBN　4-902751-19-4

PRINTED IN TAIWAN UNDER AUTHORITY OF D/VISUAL INC., TOKYO

GOOO
OOOO
OOOO
OOOO

ISBN 4-902751-19-4
9 784902 751192
DBK-04120205

DYNAMIC

d/books

4,90 EUR

©2002 Go Nagai / Dynamic Planning Inc.
This Edition: ©2005 Go Nagai / Dynamic Planning.
Published by d/visual incorporated, tokyo,
under exclusive license.
Printed in Taiwan by authority of
d/visual incorporated, taipei.
All rights reserved, 2005.